

# ERMONT

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION N° 150

SEPTEMBRE 2012

MUNICIPALITE

NOUVEAU SERVICE

ENTREZ DANS

LE PORTAIL

FAMILLE

PAGE 18

INTERACTIVITE

ACCES ACTIVITES

ACCUEILS DE LOISIRS

SIMPLIFIER

DEMARCHES

INTERNET INFORMATION



## Nouveau service

### Une permanence Espace info énergie

Dès jeudi 6 septembre, grâce à la permanence Espace info énergie en mairie, trouvez des réponses à vos questions en termes de consommation et de maîtrise de l'énergie dans votre habitation. **Page 8**

## Soutien parentalité

### Vos enfants, leur santé :

#### rencontres parents-professionnels

La Municipalité met en place des actions permettant aux parents ermontois de mieux comprendre leurs enfants et leurs adolescents. **Page 24**

## Culture

### Vues sur la saison culturelle

Comédies, théâtre musical, One Man Show, conférences, séances de contes... la nouvelle saison culturelle 2012/2013 est arrivée !

**Page 22**

# À Ermont,

devenez propriétaire dans  
un exceptionnel écrin de verdure !

À 50 MÈTRES  
DE LA GARE  
SNCF

GROS NOYER - SAINT-PRIX



## O'ZEN

- Dans un quartier résidentiel calme
- Appartements du 2 au 5 pièces
- Balcons, terrasses ou jardins privés pour la plupart

### ESPACE DE VENTE

24, rue Gambetta

95120 Ermont

Du jeudi au lundi de 14h à 19h.

Le samedi de 10h30 à 12h30 et de 14h à 19h.

[bouygues-immobilier.com](http://bouygues-immobilier.com)

**0 810 002 449**

PRO. 01.83.80.10.00

**Bouygues  
Immobilier**



*Ensemble, imaginons votre bien-être*

\* Cet immeuble fera l'objet d'une demande de label BBC - **e-énergie**, bâtiment basse consommation auprès de l'organisme certificateur Cerqual.

## Retour en images

p. 4

## Une ville en actions

Nouveau : une permanence  
Espace info énergie en mairie

p. 8

## Actualités

Travailler pour voyager

p. 10

## Cadre de vie

Clinique Claude-Bernard :  
ouverture de l'extension  
Bien vivre avec ses voisins

p. 12

p. 13

## Vie locale

Forum des associations  
Fête des vendanges : fantastiquement Ermont  
Point info famille : portes ouvertes  
Ma-résidence.fr : votre réseau social ermontois

p. 14

p. 15

p. 16

p. 17

## Dossier

Entrez dans le portail famille

p. 18

## Sports et jeunesse

Rentrée : la Jeunesse sur le pont  
Vos enfants, leur santé :  
rencontres parents et professionnels

p. 22

p. 24

## Culture

Aperçu de la saison culturelle  
Pourquoi viennent-ils au Conservatoire ?  
Au cinéma

p. 25 à 31

p. 29

p. 31

## Vie associative

p. 32

## Vie pratique

p. 33

## La tribune de l'opposition

p. 34

## Les rendez-vous de septembre

p. 36



**L**a rentrée de septembre 2012 est difficile pour beaucoup. La crise économique et financière qui s'aggrave, la montée continue du chômage, de la pauvreté et de la précarité modifient sensiblement les conditions de vie et obligent les communes – cellules territoriales de base – à être encore plus proches du citoyen. Et ce, au moment où les ressources en provenance de l'État et des collectivités supérieures (département surtout, mais aussi région) se réduisent progressivement.

À Ermont, où la Municipalité a décidé depuis plusieurs années de ne pas accroître la pression fiscale et de réduire au minimum l'endettement, l'effort est mis sur la solidarité.

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) s'est vu confié la réalisation à l'automne d'une enquête sociale qui dressera le diagnostic le plus précis de l'état social de la ville : la mesure de la pauvreté, du chômage, de la précarité, de la demande de logement, sera conduite quartier par quartier. Mais sans attendre les résultats de cette enquête, les moyens du CCAS ont été accrus afin d'augmenter les aides directes (prêts, bourses, dépannages) ou indirectes (via les associations, le microcrédit) aux personnes et familles en difficulté.

En matière de logement, la rénovation du parc locatif social de l'Office public Ermont Habitat va s'accélérer : rénovation en centre-ville, reconstruction et agrandissement de résidences (Grésillons, Obré), lancement d'un programme d'accession sociale à la propriété (Foirail).

En matière de santé, le Contrat local de santé va se traduire par la construction de maisons de santé de quartier mises en réseau entre elles et avec l'hôpital Simone Veil et la clinique Claude-Bernard, et regroupant professionnels et étudiants en médecine afin de pérenniser l'offre de soins et de mieux accueillir les plus démunis. La première maison de santé sera ouverte aux Chênes à l'automne 2013, tandis que l'an prochain ouvrira également le centre de traitement des addictions (alcool, drogue) de l'hôpital Simone Veil en centre-ville. Autant d'initiatives qui traduisent concrètement la priorité donnée par la Municipalité à la solidarité et que renforcera le budget communal 2013 en cours de préparation.

**Hugues Portelli**  
Maire d'Ermont  
Sénateur du Val-d'Oise



www.ville-ermont.fr

Magazine de la ville d'Ermont édité par la Direction de la Communication, de l'Information, de la Documentation et des Archives de la ville d'Ermont, 100 rue Louis-Savoie, BP 40083, 95123 Ermont Cedex - 01 30 72 38 38.  
mairie@ville-ermont.fr - ville-ermont.fr  
Directeur de la publication : Hugues Portelli  
Rédactrice en chef : Sandrine Khemici  
Comité de rédaction : Cécile Dyskiewicz, Sandrine Khemici, Nathalie Morelle, Elsa Trinquesse, Xavier-Alexandre Reliant  
Photographies et couverture : Julie Lucas  
Réalisation : Aire groupe Rouge Vif - 44 rue de Neuville - 95610 Éragny-sur-Oise  
01 30 30 16 02

Impression : Desbouis Grésil - 91230 Montgeron - 01 69 83 44 66  
Régie publicitaire : Eser SAS Tour Rosny 2, 112 avenue du Général de Gaulle, 93110 Rosny-sous-Bois - 01 48 12 00 31

Tirage : 15 000 exemplaires  
Publication mensuelle  
Distribution : Champar  
Dépôt Légal : été 2012  
ISSN : 0296-015X

**Si vous ne recevez pas normalement le magazine municipal,**  
contactez la société Champar au n° vert suivant 0 800 07 12 50.  
Magazine imprimé avec des encres végétales sur papier issu de la gestion durable des forêts. Le magazine est imprimé sur du papier 60 % recyclé.



## Vu à Ermont

### Quiz

Le 12 mai dernier, la famille Moizan a remporté le quiz Fête des enfants et gagné des places pour Disneyland Paris®, organisé par les commençants d'Ermont Centre-Ville.



### Tournoi

Deux équipes de l'école Alphonse-Daudet, sélectionnées lors du Festival Étales ta science de la MJC en mars dernier, sont arrivées en tête (2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> place) du tournoi de Magix 34, le 2 juin dernier, jeu insolite de calcul mental, qui s'est tenu à Paris.



### Appel du 18 juin

Les membres du conseil municipal étaient invités à rejoindre les anciens combattants pour commémorer l'Appel du 18 juin.



### Ermont a fêté le développement durable

Vous étiez nombreux à participer à la Fête Énergisante sur le thème des énergies renouvelables samedi 2 juin dernier. L'occasion de découvrir les créations réalisées par les enfants de la ville avec l'aide de leurs animateurs et des seniors, mais aussi de participer aux nombreuses animations et ateliers ludiques et pédagogiques proposés par les partenaires.



### Petits bateaux

Du 13 juin au 21 juillet, les mercredis et samedis après-midi, les petits matelots ermontois ont fait voguer les petits bateaux prêtés par la Municipalité, sur le bassin du Théâtre Pierre-Fresnay.



## Au fil des jours

La rubrique Ermont au fil des jours recense la liste des nouveau-nés ermontois\*, des jeunes mariés et des personnes décédées.

Afin de respecter la vie privée de chacun, la publication de l'ensemble de ces événements ne paraît dans cette rubrique qu'après autorisation des personnes concernées.

### Naissances

#### Mars

Le 24 : Maëlys Lavenant.

#### Avril

Le 10 : Lee-Lou Claisse ; Lou-Ann Claisse.  
Le 12 : Hugo Delabie Chiaramello.  
Le 13 : Lyes Zidani Lachaume.  
Le 17 : Tiago Quemeneur.  
Le 18 : Valentin Minetti.  
Le 22 : Alexis Robin.

#### Mai

Le 1<sup>er</sup> : Victoria Makunda Tungila.  
Le 2 : Yasmine Ben Said.  
Le 5 : Arthur Vallée.  
Le 11 : Axel Thomas.  
Le 12 : Wadh Betari.  
Le 18 : Tristan Daufour Levasseur.  
Le 20 : Luan Cadoret.  
Le 21 : Rayan Poujet Darche ; Sohann Tahri de Oliveira.  
Le 23 : Sena Nehos.  
Le 26 : Ulysse Romang.  
Le 29 : Djéné Kanté.  
Le 31 : Sophie Marchand.

#### Juin

Le 1<sup>er</sup> : Chouayb Ouabou.  
Le 3 : Sacha Pineau.  
Le 6 : Ayden Rajhi Kupiec-Rico.  
Le 10 : Elohèn Thiant.  
Le 12 : Robin Pernot Bignault et Elora Quéro Kocinski.  
Le 13 : Arthur Cogneau.  
Le 15 : Maëlys Papama Coutiama.  
Le 23 : Arthur Tran.  
Le 28 : Ava Galluzzi.  
Le 29 : Suzanne Coirault.

#### Juillet

Le 1<sup>er</sup> : Khira Tamrabet.  
Le 16 : Dais Aparicio Traoré.  
Le 17 : Salimata Bakary.  
Le 19 : Soan Poletti.

### Mariages

#### Mai

Le 4 : Rachid Azagir et Sonia Lizé.  
Le 19 : Alexandre Dumar et Sophie Chhoeum ; Alexis Quédoq et Hourhia Abchiche.  
Le 24 : Loïc Plesel et Laetitia Gendron.  
Le 25 : Vincent Marcellac et Emilie Thollas.  
Le 26 : Bernard Thomas et Hafida Kamal.

#### Juin

Le 2 : Rodolphe Chauvel et Isabelle Fremiot ; Karim Mehadji et Chedlia Ben Amor ; Grégory Menestrey et Charlotte Jehanno ; David Pheng et Claude Choi Meng ; Teddy Suez Panama et Marie Fabienne Pothin.  
Le 7 : Fabien Journo et Judith Samuel.  
Le 8 : Nicolas Klemczak et Aurore Lefevre.

#### Juillet

Le 6 : Alhasana Cham et Balkissa Sacko ; Jonathan Van Gysel et Clémence Ronzeaud.  
Le 13 : Thierry Muller et Marie-Charlotte Martin.  
Le 18 : Thomas Chevalier et Aileen Obilla.

### Décès

#### Avril

Le 16 : Georges Chalono (82 ans).  
Le 18 : Jacques Briquet (83 ans).  
Le 19 : Bernard Cariat (75 ans).  
Le 22 : Janina Wiencek, épouse Zahorosko (78 ans).  
Le 30 : André Le Saux (77 ans).

#### Mai

Le 12 : Marie Rocha épouse Venault (77 ans).  
Le 19 : Eliane Vayron veuve Prévost (88 ans).  
Le 27 : Victor Noussoukpoe (55 ans).  
Le 31 : Philippe Baltazard (57 ans) ; Jacques Delaplace (88 ans) ; Suzanne Gay veuve Louvradox (90 ans).

#### Juin

Le 4 : Pierre Lafoucrière (59 ans).  
Le 7 : Etienne Bourgeois (87 ans).  
Le 17 : Françoise Moreels veuve Beaurain (82 ans).  
Le 23 : Jean-Baptiste Fichera (95 ans) et Jean Mertillo (85 ans).  
Le 24 : Marguerite Belin veuve Alassimone (89 ans).

#### Juillet

Le 2 : Philippe Soutoul (61 ans).

\* Les enfants nés à Ermont dont les parents résident dans une autre commune ne sont pas répertoriés.

### École fleurie

Vendredi 15 juin dernier, l'école maternelle Alphonse-Daudet s'est vue remettre le prix d'honneur au Concours départemental des écoles fleuries.



© Vanessa Benbouzid

### Fête de la musique

Du 19 au 23 juin, Ermont a fêté la musique avec des concerts, tous les jours, des élèves du Conservatoire municipal Jacques-Juteau (son orchestre symphonique, sa Batucada, son ensemble vocal féminin), la chorale Au rythme Clair, le groupe Palomenia, l'association du Cabaret de l'Aventure. Les groupes de musiques actuelles Les Jeunes Pousses de la Direction de la Jeunesse et des Sports ont participé à cette semaine haute en musique, en présentant leur 7<sup>e</sup> album à l'Espace Jeunesse le 22 juin. Une vraie réussite.



© Murielle Lebréton



© Murielle Lebréton

Plus d'info sur le site de la ville



www.ville-ermont.fr



© Murielle Lebréton



© Murielle Lebréton



## Vu à Ermont

### Portes ouvertes et balade rollers

Samedi 23 juin, l'Espace Jeunesse a ouvert ses portes aux Ermontois le même jour que la traditionnelle balade rollers. Une opération qui, cette année encore, a remporté un franc succès avec près de 600 visiteurs.



### Noces d'or

Monsieur Mourglia et Madame Cognard se sont dit oui à Ermont le 23 juin 1962. Cinquante ans, cinq enfants, huit petits-enfants et un arrière petit-fils plus tard, ils ont célébré leurs noces d'or en salle des mariages de la mairie.



### Prévention routière

Mardi 26 juin, 382 élèves de CE2 et CM2 se sont vus remettre les permis piétons et vélos, suite à l'intervention de la police municipale dans les écoles sur le thème de la sécurité routière, qui a eu lieu du 4 au 14 juin.



### Cinéma en plein air

Samedi 30 juin, à la nuit tombée, vous étiez nombreux à vous rendre en famille au parc Beaulieu pour assister à la projection en plein air du film *Moi, moche et méchant*.



### Le cirque à l'honneur au quartier des Chênes

Les habitants du quartier des Chênes étaient nombreux à participer dimanche 1<sup>er</sup> juillet, à une grande fête sur le thème du cirque organisée par les Centres socio-culturels, en partenariat avec les conseils de quartier Balzac/Bapaumes/Rosignaux et Chênes. Numéros de cirque, structures gonflables et maquillage, tout était réuni pour une journée réussie.



### ► Les repas estivaux des Centres socio-culturels

Dimanche 24 juin, le Centre socio-culturel des Chênes organisait son repas de quartier sur le thème de Madagascar.

Le repas du Centre socio-culturel François-Rude s'est, quant à lui, tenu samedi 30 juin, en partenariat avec la Direction de la Jeunesse et des Sports et le Conseil de quartier Passerelles/Carreaux/Commanderie.

Des repas qui, comme chaque année, ont rassemblé beaucoup d'Ermontois !



© DR

### ► La petite enfance a fêté la fin de l'année

Malgré une météo capricieuse, les structures de la petite enfance ont fêté l'été les 20, 22, 26 et 27 juin, en proposant une exposition de photos à la crèche familiale, des artistes au multi-accueil Les Gibus, des jeux au multi-accueil À Petits Pas et un pique-nique dans le jardin de la ludothèque.



© DR

### ► Ateliers cuisine et pique-niques partagés

Tout au long de l'été, les Centres socio-culturels ont organisé leurs traditionnels pique-niques de l'été avec, cette année, la possibilité de participer avant le repas à des ateliers cuisine.



### ► Jardins en fête

Dimanche 3 juin, des Ermontois ont ouvert leur jardin au public pour y installer des animations ludiques et des expositions d'artistes locaux. Cette manifestation, organisée par la Maison des jeunes et de la culture (MJC), en partenariat avec la Municipalité, a été l'occasion de se rencontrer et de découvrir différentes façons de profiter de son jardin.



© mjc-p-c

## SENIORS

### Thé dansant

Jeudi 27 septembre à 14 h 30, le traditionnel thé dansant, organisé par le Centre communal d'action sociale (CCAS), accueillera les seniors dès 60 ans à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. Cette après-midi dansante sera accompagnée du spectacle *Du temps des cerises à la Libération*.

### Semaine bleue et banquet des seniors

Chaque année, le CCAS propose aux seniors de 66 ans et plus son banquet annuel. Cette année, il se tiendra samedi 20 et dimanche 21 octobre à partir de 12 h 15 à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. Cette journée sera l'occasion de partager un repas en toute convivialité et d'assister au spectacle *Cabaret* de la production Show en scène.

Pour participer, il suffit de venir vous inscrire, muni de la fiche d'inscription remplie (reçue début septembre), d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile, jeudi 20 septembre de 9 h à 12 h au Théâtre Pierre-Fresnay et, s'il reste des places, du vendredi 21 septembre au vendredi 12 octobre, de 9 h à 12 h au CCAS.

Ce banquet sera le coup d'envoi des animations liées à la Semaine bleue des seniors et des personnes âgées organisée les 24 et 25 octobre.

#### Banquet des seniors

Samedi 20 et dimanche 21 octobre, dès 12 h 15  
Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay  
3 rue Saint-Flaive Prolongée

#### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 50 - ccas@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras** ■

## NOUVEAU SERVICE

# Une permanence **Espace**

**TOUS LES PREMIERS JEUDIS DE CHAQUE MOIS DE 16 H À 19 H, EN MAIRIE BÂTIMENT A, VOTRE CONSEILLER ÉNERGIE RÉPOND À TOUTES VOS QUESTIONS CONCERNANT LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE, LES TRAVAUX D'ISOLATION OU ENCORE LES AIDES FINANCIÈRES DISPONIBLES.**



Comment isoler votre logement ? Quel est le meilleur chauffage ? Comment financer son projet ? Autant de questions que vous pourrez poser lors des permanences en mairie de l'Espace info énergie.

**L**a Municipalité a souhaité mettre en place une permanence de l'Espace info énergie pour les Ermontois au sein des locaux municipaux. Cette mesure est l'une des traductions concrètes des orientations prioritaires de la ville en matière de développement durable relative à l'engagement n° 4 de l'Agenda 21 d'Ermont : Faire d'Ermont un territoire plus économe en énergie (retrouvez le plan d'actions de l'Agenda 21 dans son intégralité : [ville-ermont.fr/Agenda21](http://ville-ermont.fr/Agenda21).)

#### Des conseils neutres et gratuits

• Comment réduire sa facture énergétique ?

- Comment bien isoler son logement ?
- Quel système de chauffage choisir ?
- Comment financer son projet ?
- Quelles sont les incitations fiscales existantes ?

Pour obtenir des conseils neutres et gratuits concernant toutes ces questions et d'autres encore, appelez le conseiller énergie au 01 30 32 97 21. Les permanences ont lieu en mairie bâtiment A, le premier jeudi de chaque mois, de 16 h à 19 h.

Retrouvez également votre conseiller énergie chaque deuxième mardi du mois, de 16 h à 20 h, dans les locaux de la communauté d'agglomération Val-et-Forêt [rue

**E X P R E S S** En cas de malaise ou de danger dans les trains et RER Transilien du réseau Île-de-France, composez le **3117**. Sans se substituer aux numéros de secours habituels (15-17-118-112) ni à l'usage du signal d'alarme, ce numéro est disponible 7 jours/7 et 24 h/24 ; il est non surtaxé. ■ **L'association Ami Services** vous accueille à Ermont un jeudi par mois, de 9 h à 12 h, pour vous aider à trouver une solution à votre besoin (ménage, jardinage, repassage, bricolage, cuisine et courses). La prochaine permanence aura lieu jeudi 19 septembre au Centre communal d'action sociale. ■



# info énergie



Les services municipaux étant fermés au public le jeudi après-midi, signalez votre arrivée au conseiller énergie en utilisant la sonnette prévue à cet effet à l'entrée du bâtiment A de la mairie. Pour prendre rendez-vous, un seul numéro : 01 30 32 97 21.

## Les Espaces info énergie

Un « Espace info énergie » (EIE) est un lieu où le public peut obtenir des informations neutres et gratuites sur la maîtrise de l'énergie. Ce lieu est animé par une personne morale à but non lucratif ayant une activité d'information d'intérêt général, indépendante financièrement des offreurs et distributeurs d'énergie et de matériels. Le réseau compte 250 Espaces info énergie animés par près de 500 conseillers répartis sur tout le territoire français.

du Centre Technique), en prenant rendez-vous au 0 800 095 700.

### Permanence Espace info énergie

Chaque 1<sup>er</sup> jeudi du mois, de 16 h à 19 h  
Mairie bâtiment A – 100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex

### Espace info énergie

Pact Val-d'Oise  
13 boulevard de l'Hautil  
95092 Cergy-Pontoise  
01 30 32 97 21 – Fax 01 30 38 38 05

### Service municipal du Développement Durable

100 rue Louis-Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 52 – Fax 01 30 72 37 85  
developpementdurable@ville-ermont.fr

infoenergie.org / ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée du Développement Durable :  
Catherine Klein-Souchal ■



## PETITE ENFANCE

### Le prélèvement automatique en place

Pour vous simplifier le paiement des factures, la Municipalité vous donne désormais la possibilité de régler par prélèvement automatique la crèche ou la halte-garderie de vos enfants. Pour adhérer c'est très simple : il suffit de remplir une autorisation de prélèvement (à retirer en mairie). Vous serez automatiquement prélevé du montant de votre facture. En cas de contestation, vous avez une semaine pour demander des précisions avant que le prélèvement ne soit effectif. Si vous ne souhaitez pas régler vos factures par prélèvement automatique, votre facture de septembre sera majorée d'une caution de 150 €, qui sera encaissée et remboursée lorsque vous ne serez plus utilisateur des services de la petite enfance.

#### Service municipal de la Petite Enfance

Mairie bâtiment B – 100 rue Louis-Savoie  
BP 40083 – 95123 Ermont Cedex  
01 30 72 37 95

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Santé et de la Petite Enfance :  
Joëlle Dupuy ■

## RENDEZ-VOUS

### Vide grenier



L'Amicale du personnel de la ville organise un vide grenier, dimanche 23 septembre, de 6 h à 18 h, parkings du marché Saint-Flaive et de la gare d'Ermont Halte. Pour les emplacements (2,25 m de large x 5 m de profondeur) le prix est de 16 €.

Pour vous inscrire, il suffit d'envoyer par courrier à l'Amicale de la ville (Mairie – 100 rue Louis-Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex), la photocopie recto-verso de votre carte d'identité, une enveloppe timbrée à votre adresse et un chèque du montant du nombre d'emplacements désirés à l'ordre de l'Amicale du personnel d'Ermont. Attention, places limitées.

06 98 95 97 65

## ANNIVERSAIRE

### Les trente ans du marché Saint-Flaive

À l'occasion des trente ans du marché Saint-Flaive, l'association des commerçants et la société Lombard et Guérin Gestion, gestionnaire du marché, mettront chaque mois un métier à l'honneur. En septembre, découvrez les commerçants producteurs. Samedi 1<sup>er</sup> septembre, une animatrice fera gagner de nombreux bons d'achats valables tout le mois chez les producteurs du marché affichant le visuel de l'opération.

#### Marché Saint-Flaive

Rue Saint-Flaive Prolongée – 95120 Ermont  
Les mercredi et samedi, de 7 h 30 à 13 h 30

## SCOLARITÉ

### Bourses scolaires communales

La bourse communale est une aide accordée par le Centre communal d'action sociale (CCAS) aux collégiens, lycéens et étudiants Ermontois. Pour en bénéficier, il faut impérativement être scolarisé dans un établissement d'enseignement général, technique ou professionnel du second degré ou poursuivre des études supérieures et résider à Ermont.

Le montant annuel de l'aide s'élève à 120 € pour les élèves scolarisés de la 6<sup>e</sup> à la terminale et à 150 € pour les élèves suivant des études supérieures.

Pour y prétendre, déposez le formulaire disponible au CCAS ou téléchargeable sur ville-ermont.fr, avant le 15 novembre prochain, accompagné d'une pièce d'identité pour les plus de 18 ans, la copie du livret de famille pour les mineurs, un justificatif de domicile daté de moins de trois mois, le certificat de scolarité de l'année en cours, l'attestation CAF d'allocation de rentrée scolaire de l'année en cours, pour les moins de 18 ans, le dernier avis d'imposition pour les plus de 18 ans et un relevé d'identité bancaire ou postal du demandeur (chef de famille ou enfant majeur).

#### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 50  
ccas@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : Chantal Gras ■

## ALZHEIMER

### Ateliers pour les aidants et ateliers psychomot'



Action cofinancée par l'Agence régionale de santé (ARS).

La maladie d'Alzheimer nécessite une large prise en charge dont la prise en compte des difficultés que peuvent connaître les proches. C'est dans cette optique que la Municipalité, le Centre communal d'action sociale (CCAS) et ses partenaires\* offrent des ateliers d'aide aux aidants et des ateliers psychomot' destinés aux aidés. Sur un même horaire, l'aidant se voit proposer un temps de relaxation et d'information et l'aidé bénéficie d'exercices de stimulations cognitive et motrice proposés par une psychomotricienne de l'association Brain Up. Venez à deux !

#### Ateliers Aide aux aidants et psychomot'/Inscription gratuite obligatoire

Jeudi 13 septembre de 15 h à 17 h pour les nouveaux participants et de 17 h à 19 h pour les anciens.

EHPAD Les Primevères - 110 rue du Professeur Calmette - 95120 Ermont

**Prochains ateliers :** jeudis 11 octobre, 15 novembre et 13 décembre.

#### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 50** - Fax 01 30 72 38 58  
ccas@ville-ermont.fr

[www.lmneuropsychy.com](http://www.lmneuropsychy.com) - [www.brainup.fr](http://www.brainup.fr)

\*CLIC, ADSSID, ARIAF, EHPAD Les Primevères, conseil général du Val-d'Oise, CRAMIF, PACT-ARIM 95, association France Alzheimer, lm-neuro&psy, association Brain Up.

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras** ■

## CHANTIER D'INSERTION

# Travailler pour **voyager**



La Municipalité mène des actions afin de favoriser l'insertion des personnes en situation de handicap. Avec ce chantier/troc, la Municipalité poursuit cet engagement.

**EN PARTENARIAT AVEC LE BAILLEUR EFIDIS ET L'IMPRO LES SOURCES, LA MUNICIPALITÉ DÉMARRE LE 17 SEPTEMBRE PROCHAIN UN CHANTIER D'INSERTION DANS LE QUARTIER DES PASSERELLES/CARREAUX.**

**L'**IMPro Les Sources d'Ermont accueille des jeunes âgés de 14 à 20 ans ayant une déficience intellectuelle et/ou une pathologie et leur propose une ouverture à leur environnement social. Plusieurs programmes existent dont le dispositif Passerelles évoqué dans le magazine

municipal de mars dernier notamment. Après des activités théâtrales, c'est aujourd'hui un voyage à Barcelone que ces jeunes souhaitent effectuer. Mais avant de pouvoir découvrir cette ville, ils doivent financer leur projet. Comment ? Par un chantier troc : un échange de prestations au travers d'un chantier d'insertion.

## EXPRESS

**Pour recevoir les informations sur la commune en temps réel**, inscrivez-vous au service SMS ville-ermont.fr ■ **Vous changez de coordonnées ?** Simplifiez-vous la vie et vos démarches administratives avec [mon.service-public.fr](http://mon.service-public.fr). ■ Ermont est actuellement la **deuxième ville de France** à posséder son espace sur le site des écohabitants : [www.lesécohabitants.fr](http://www.lesécohabitants.fr). Venez y partager vos expertises et astuces sur les économies d'énergie dans les logements. ■ Une **version Smartphone** du site internet de la ville vous permet d'accéder à l'ensemble du programme culturel, aux dernières news, au plan de la commune ou encore aux numéros des services municipaux : ville-ermont.fr ■



### Favoriser l'insertion

La Municipalité mène des actions afin de favoriser l'insertion des personnes en situation de handicap. Avec ce chantier, elle poursuit cet engagement. En quoi consiste-il ? Il s'agit d'un partenariat entre la Municipalité, le bailleur Efidis et l'IMPro Les Sources. Quatre jeunes de cet institut réaliseront les peintures des parties communes des résidences de ce bailleur, à raison de plusieurs heures par jour, pour une période de quatre semaines.

En contrepartie de cet important travail, une participation financière sera versée à ces jeunes afin de financer leur

voyage à Barcelone. Efidis mettra à disposition des jeunes un technicien peinture et l'IMPro deux éducateurs. Ce chantier sera également encadré par des agents municipaux, deux agents de médiation.

### Favoriser l'ouverture

Au-delà du voyage en Espagne et de l'ouverture des jeunes au monde extérieur, ce chantier d'insertion a pour but :

- de les sensibiliser au monde du travail (respect des horaires, accomplissement d'une tâche, etc.) en leur transmettant savoir-faire et savoir-être ;
- de les insérer auprès des habitants des quartiers et ainsi d'ouvrir une passerelle entre deux populations qui ne se fréquentent pas. Avec ce chantier d'intérêt collectif, le souhait est que ces jeunes renforcent leur sentiment d'appartenance à leur quartier ;
- de les faire participer à la construction financière de ce séjour afin de se représenter le coût réel de ce projet collectif.

## Le dispositif Passerelles

Avec ce dispositif, l'IMPro Les Sources poursuit un double objectif : l'accompagnement social et l'insertion professionnelle des jeunes fréquentant l'établissement. À côté de l'apprentissage technique et scolaire, l'IMPro propose à ses jeunes des activités artistiques, afin d'éveiller leurs facultés de création, d'invention et de réflexion. L'objectif est de permettre à ces jeunes adultes de disposer de moyens et d'outils nécessaires à leur propre questionnement quant à leur place dans l'environnement, en tant qu'individu social et citoyen, et leur parcours professionnel dans une perspective d'insertion professionnelle.

**Le 17 septembre marquera le démarrage du chantier d'insertion/troc qui permettra à des jeunes de l'IMPro Les Sources de financer leur voyage à Barcelone.**

### URBANISME

#### Vente de terrains

La commune vend trois terrains :

- lot A : terrain situé 2 chaussée Jules-César, 245 m<sup>2</sup> (prix minimum 100 000 €) ;
- lot B : terrain situé square Raoul-Froger-Doude-ment, 581 m<sup>2</sup> (prix minimum 230 000 €) ;
- lot C : terrain situé 25 rue du 18 Juin, 511 m<sup>2</sup> (prix minimum 230 000 €).

Les conditions requises pour présenter une offre financière sont les suivantes :

- acquisitions réservées aux particuliers : sont exclus les agences immobilières, les promoteurs et autres investisseurs ;
- division parcellaire interdite ;
- vente en vue d'un projet de maison unifamiliale (excluant plusieurs logements dans le bâtiment).

L'offre retenue sera celle présentant la meilleure offre de prix en considération des conditions énoncées ci-dessus.

Adressez votre candidature impérativement avant le 30 octobre 2012 par courrier (présentation du projet et de la proposition financière) à l'attention de Monsieur le Sénateur-Maire – Direction de l'Aménagement et de l'Urbanisme – Mairie bâtiment B – 100 rue Louis-Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex **01 30 72 38 54**

### Service municipal de la Vie de Quartier et de la Gestion Urbaine de Proximité

Mairie bâtiment B - 100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 68**  
gup@ville-ermont.fr – ville-ermont.fr

### SICSEF

#### Portes ouvertes

Le Syndicat intercommunal de chauffage de Sannois/Ermont/Franconville (SICSEF) organise, en association avec le SEFIR, une journée portes ouvertes samedi 29 septembre à partir de 10 h. Celle-ci aura lieu à la chaufferie des Logis verts, située à côté du parking du Complexe sportif Gaston-Rebuffat (allée Jean de Florette).

**01 34 14 45 71**

### Santé

L'hôpital Simone Veil propose des consultations de médecine générale sans rendez-vous sur son site de Montmorency. Cette permanence de soins est assurée en journée par un médecin omnipraticien.

Ces consultations de médecine générale sans rendez-vous ont lieu du lundi au vendredi de 10 h à 19 h 30 et le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Le service se situe au rez-de-chaussée du bâtiment A (bâtiment principal), au niveau du 1 rue Jean-Moulin – 95160 Montmorency.

### POMPIERS

#### Nouveaux tarifs



À l'instar de la plupart des SDIS, depuis le 1<sup>er</sup> mai dernier, à la demande du président du Service départemental d'incendie et de secours du Val-d'Oise (SDIS), M. Lionel Georjin, Conseiller général et Adjoint au Maire d'Ermont, une nouvelle politique tarifaire est en place afin de contenir les coûts et de maintenir un service de qualité. Aussi, certaines interventions relatives à la vie courante et au domaine privé sont devenues payantes comme par exemple la destruction de nids de guêpes (130 €), l'ouverture des ascenseurs bloqués (300 €) ou encore l'ouverture de portes. Bien sûr, lorsque la vie des citoyens est en danger, ces prestations ne sont pas facturées.

**www.sdis95.fr**

CLINIQUE CLAUDE-BERNARD

## Ouverture de l'extension

DÉBUT 2011, LA CLINIQUE CLAUDE-BERNARD A ENTREPRIS D'IMPORTANTES TRAVAUX AFIN DE CONSTRUIRE UNE EXTENSION ET DE RÉNOVER LE BÂTIMENT EXISTANT. CES CHANTIERS SONT AUJOURD'HUI TERMINÉS.



Après seulement dix-huit mois de travaux, la clinique Claude-Bernard vous présente sa nouvelle extension.

**L**a clinique Claude-Bernard vient d'ouvrir les portes de son extension. Après dix-huit mois de travaux, vous êtes désormais accueillis dans les meilleures conditions possibles, notamment grâce à :

- une superficie totale agrandie de plus de 8 000 m<sup>2</sup> ;
- un parking souterrain pouvant accueillir jusqu'à 127 véhicules, pour les patients, leur famille et les visiteurs ;
- un « dépose minute » situé à l'entrée du nouveau bâtiment.



### La clinique Claude Bernard c'est aussi...

La chirurgie, la chirurgie robotique, la maternité, la néonatalogie, la médecine, l'endoscopie, le centre d'hémodialyse, la kinésithérapie et rééducation, le laboratoire d'analyses médicales, la radiologie, le scanner et l'IRM.



L'extension se décompose ainsi :

- au rez-de-chaussée, sont installés des bureaux de consultations ;
- au 1<sup>er</sup> étage les services de chirurgie ambulatoire et d'endoscopie ;
- au 2<sup>e</sup> étage un service de chirurgie ;
- au 3<sup>e</sup> étage le bloc obstétrical et la zone d'accueil spécifique de la maternité.

Cette construction, dont la superficie est de 8 000 m<sup>2</sup>, s'inscrit dans la continuité du bâtiment existant et en liaison fonctionnelle.

**Clinique Claude-Bernard**  
Les cliniques Capio  
9 avenue Louis-Armand - 95124 Ermont Cedex  
**01 30 72 33 33** - Fax 01 34 15 64 23  
ccb.contact@capio.fr -  
[www.capio.fr/claudebernard/](http://www.capio.fr/claudebernard/)

# Bien vivre avec ses voisins



**AFIN QUE TOUT LE MONDE VIVE SEREINEMENT EN SOCIÉTÉ, QUELQUES RÈGLES SIMPLES SONT À RESPECTER. LES CONNAISSEZ-VOUS ?**

**VOICI UN EXTRAIT DE CETTE RÉGLEMENTATION.**



© Thinkstock

Pour rester tous sereins, quelques rappels pour bien vivre tous ensemble.

**B** **ruits de voisinage**  
Dans les lieux publics ou lieux privés accessibles au public, sont interdits les bruits gênants par leur intensité, leur durée ou leur caractère répétitif, comme les cris, les chants, l'emploi d'appareils de diffusion sonore (sauf les alarmes), les pétards,

artifices et dispositifs bruyants similaires, les travaux bruyants de professionnels ou de particuliers (moteurs...). Pour les travaux et chantiers, professionnels ou personnels, publics ou privés, les bruits sont interdits entre 20 h et 7 h ainsi que les dimanches et jours fériés.

Tout bruit émis à l'intérieur d'une habitation audible de l'extérieur est interdit : les appareils de diffusion sonore, instruments de musique, appareils électroménagers, télévision... ainsi que les chaussures bruyantes, les activités et jeux non adaptés aux locaux.

Les propriétaires d'animaux, en particulier de chien(s), doivent impérativement prendre les mesures nécessaires afin d'empêcher leur compagnon de faire du bruit de manière répétée et intempestive.

Certains outils bruyants, perceuses, raboteuses, scies mécaniques, tronçonneuses, ou tondeuses à gazon... ne peuvent être utilisés que :

- les jours ouvrables : de 8 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 19 h 30 ;
- samedi : de 9 h à 13 h et de 16 h à 19 h ;
- dimanche et jours fériés : de 16 h à 19 h.

## Feux

Il est interdit de brûler ou de faire brûler, dans l'intérieur de la ville, même à l'intérieur des propriétés privées, des ordures, paille, mauvaises herbes ou autres matériaux pouvant, par le dégagement des odeurs ou fumées, porter atteinte à des tiers. À titre exceptionnel, cette interdiction est levée entre le 1<sup>er</sup> et le 30 novembre puis du 1<sup>er</sup> au 30 avril, pour les herbes sèches et le bois mort.

## Entretien des trottoirs et caniveaux

Les propriétaires ou les locataires, les concierges ou les gardiens, occupant les rez-de-chaussée des maisons situées en bordure de la voie publique, sont tenus de balayer ou de faire balayer, de désherber ou de faire désherber, les trottoirs et caniveaux devant leurs maisons, magasins, cours, jardins, murs et autres emplacements, afin de les maintenir constamment dans un parfait état de propreté.

De même, en cas de neige et de verglas, les propriétaires, locataires ou concierges d'immeubles, sont tenus de casser les glaces et de balayer les neiges le long de leurs propriétés et de les mettre en cordons en limite d'emprise afin de maintenir un passage piéton.

Il est défendu de déposer sur la voie publique la glace ou la neige provenant des cours de l'intérieur des habitations, de même que former des glissoires ou patinoires.

Retrouvez ces informations sur le site internet de la commune :  
[ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr).

## VIE ASSOCIATIVE

# Forum des associations

LE FORUM DES ASSOCIATIONS ET DE LA VIE LOCALE OUVRIRA SES PORTES  
SAMEDI 15 SEPTEMBRE, DE 9 H À 19 H.



Le Forum des associations et de la vie locale permet aux responsables associatifs de présenter leurs structures au public.

**S**i vous souhaitez vous inscrire (ou vous réinscrire) à une activité culturelle, sportive ou sociale, si vous désirez vous engager dans la vie associative, le Forum des associations et de la vie locale s'ouvre à vous ! Les associations présentes, ainsi que les services municipaux, vous présenteront leurs activités. Cette année, ce forum sera aussi l'occasion de faire connaissance avec le nouveau réseau social de la commune, ma-residence.fr (cf. p. 17) et du portail famille (cf. p. 19). Lors de cette manifestation, près d'une centaine de structures sera accueillie.

### Des animations

Pour faire de cette journée un moment à la fois informatif et festif, plusieurs associations effectueront des démonstrations. La Croix-Rouge délégation des quatre gares vous propose, dans le cadre de la Journée mondiale des premiers secours, une démonstration d'aide aux premiers secours. Le Club de boxe française fera une démonstration de boxe française et de canne bâton. La Gymnastique volontaire



vous fera danser aux rythmes de la Country Dance et Ermont Danse vous fera évoluer dans les pas des danses de salon. Pour finir, vous pourrez admirer les prouesses des gymnastes du Club gymnique d'Ermont, des volleyeuses du Volley-ball club et les évolutions du Twirling dance club.

Un stand d'information sur le diabète sera également installé.

### Handicap, agir et vivre ensemble

Tout comme l'année dernière, le Conseil Ville-Handicap tiendra un stand en collaboration avec les associations agissant dans le monde du handicap. En plus des différentes animations destinées à sensibiliser la population et les acteurs locaux à la question du handicap, divers ateliers seront mis en place autour des différents types de handicap.

Avec l'atelier *À bras le corps*, vous réaliserez des gestes du quotidien avec un seul ou sans bras ; *Faire parler les mains* fera découvrir la Langue des signes française (LSF) de façon ludique ; *Pas froid aux yeux* proposera un parcours et des épreuves les yeux bandés ; avec *À vue de nez et sur le bout de la langue*, vous devrez reconnaître les senteurs et les goûts à l'aveugle et avec *Touche-touche* identifiez des objets par le toucher et vous initiez au braille.

### Les palmes du bénévolat

Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, la Municipalité, en partenariat avec la Fondation du bénévolat, récompensera des Ermontois engagés dans la vie associative. À travers cette récompense, la Municipalité souhaite souligner l'importance du bénévolat et remercier tous ceux qui œuvrent au bon fonctionnement de la vie locale. La remise des palmes aura lieu **vendredi 14 septembre, à 18 h 30** à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay.

### Forum des associations et de la vie locale

**Samedi 15 septembre, de 9 h à 19 h.**  
Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay  
3 rue Saint-Flaive Prolongée

**Service municipal des Relations Publiques**  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 28**

**Fondation du bénévolat**  
**01 53 10 66 36**  
**benevolat-info.fr**

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Vie Associative et de la Vie de Quartier :  
**Laure-Éliane Sévin-Allouet.** ■

## TRADITION

# Fantastiquement Ermont

LA 30<sup>E</sup> FÊTE DES VENDANGES AURA LIEU SAMEDI 29 SEPTEMBRE. CETTE ANNÉE, LE THÈME DE CETTE MANIFESTATION TRADITIONNELLE PORTE SUR LE FANTASTIQUE. DE QUOI AMUSER PETITS ET GRANDS EN DÉCOUVRANT DES CHARS TOUS PLUS BEAUX LES UNS QUE LES AUTRES !



Après les rencontres avec les villes jumelées l'année dernière, c'est sur le thème du Fantastique que seront, cette année, décorés les chars.

**A**u Moyen Âge déjà, Ermont vivait principalement des revenus de ses vignes. À partir du 20<sup>e</sup> siècle, la ville s'est transformée de village de vignerons et de maraîchers en cité de cheminots puis en commune résidentielle. C'est dans le respect de l'histoire de notre cité et de la tradition que, chaque année, la ville célèbre le vin et ses vendanges.

### Un défilé fantastique

Lors de la Fête des vendanges, de nombreux chars construits pour l'occasion par des associations défilent dans la ville. Imagination sera à coup sûr le maître mot du défilé de cette année, puisque les chars présents seront décorés sur le thème du fantastique comme par exemple les super-héros ou la *Guerre des étoiles*.

### Les festivités

La Fête des vendanges débutera dès 19h, avec le pressage du raisin par M. le Maire, place Anita-Conti, suivi de la traditionnelle dégustation. Pendant ce temps, les élèves

du Conservatoire de musique, de théâtre et de danse Jacques-Juteau et sa Batucada, le Twirling danse club et la Fanfare l'Ermontoise présenteront différentes attractions en attendant l'arrivée des chars. À 20h30, les chars commenceront leur défilé et parcourront les rues de la ville pour une arrivée au Théâtre Pierre-Fresnay vers 22h. Un feu d'artifice, tiré du toit du Théâtre, clôturera en beauté cette soirée.

**La Municipalité remercie tous les bénévoles ainsi que les services municipaux qui contribuent chaque année à la grande réussite de la Fête des vendanges.**

### Fête des vendanges

Samedi 29 septembre, place Anita-Conti  
19h : pressage du raisin et animations, place Anita-Conti  
20h30 : défilé de chars – Départ Place Anita-Conti  
22h : feu d'artifice au Théâtre Pierre-Fresnay



Pour accompagner cette Fête des vendanges, les commerçants de l'association Ermont Centre-ville organise une braderie samedi 29 septembre. N'hésitez à venir chiner.

### Tour d'horizon des chars

- Le Monde de Narnia, par l'association AVA.
- Alice au Pays des merveilles, par la Maison des jeunes et de la culture (MJC).
- La Guerre des étoiles, par Délirement Vôtre.
- La Porte des étoiles, par l'association Danse en chemin.
- Jurassic Park, par les jardiniers de la ville.
- Dracula, par le Conseil de quartier Passerelles/Carreaux.
- Les Envahisseurs, par le Conseil de quartier Ermont-Eaubonne.
- Le Seigneur des anneaux, par la Direction de la Jeunesse et des Sports de la ville.
- Donjons et dragons, par le Conseil de quartier des Chênes.
- Pirates des Caraïbes, par l'Association éducative des Chênes (AEC).
- Avatar, par l'Ass des fêtes.
- Le cinéma et le fantastique, par les Accueils de loisirs.
- L'Âge de glace, par les Centres socio-culturels des Chênes et François-Rude.

Service municipal des Relations Publiques  
01 30 72 38 28  
relationspubliques@ville-ermont.fr

POINT INFO FAMILLE

## Portes **ouvertes**



AVEC LE POINT INFO FAMILLE, LA PERGOLA DES CHÊNES ET DES ESPÉRANCES EST UN VÉRITABLE LIEU DE RESSOURCES POUR LES FAMILLES. POUR MIEUX LE CONNAÎTRE, VENEZ PARTICIPER À SA MATINÉE PORTES OUVERTES.

ville-ermont.fr

**Portes ouvertes**  
**du Point info famille**  
**Samedi 22 septembre**  
**10 h > 13 h**



Lieu d'accueil et d'orientation destiné aux familles.

**Point info famille**  
**Pergola des Chênes et des Espérances**  
 112 rue du 18 Juin - 95120 Ermont - 01 34 15 75 07

VILLE  d'ERMONT



Avec l'aide de l'animatrice, Le PIF intervient dans différents domaines : vie sociale, famille, santé, cadre de vie, habitat, handicap, environnement, loisirs.

commune situé à la Pergola des Chênes et des Espérances. Cette matinée sera l'occasion de mieux connaître l'animatrice dont le rôle est de vous accueillir et d'être présente à chaque étape pour vous accompagner et vous orienter rapidement et efficacement vers les structures adéquates.

Cette porte ouverte sera aussi l'occasion de vous familiariser avec le nouveau portail famille mis en place pour faciliter vos démarches liées à la famille : ville-ermont.fr.

### Un accès à l'information

Une borne internet met à la disposition des familles toutes les informations utiles dans différents domaines, tels que les loisirs, la justice, la culture, l'enfance, la petite enfance (...), qu'elles soient nationales, départementales ou locales. Cette borne permet également de consulter les sites internet utiles, tels que celui de la Caisse d'allocations familiales (CAF).

### Portes ouvertes du Point info famille (PIF)

**Samedi 22 septembre**

De 10 h à 13 h

Point info famille (PIF)

Pergola des Chênes et des Espérances

112 rue du 18 Juin - 95120 Ermont

**01 34 15 75 07**

Horaires d'ouverture

Lundi / Mardi / Vendredi : 14 h - 17 h

Mercredi : 9 h - 12 h

Jeudi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h

### Le PIF, un lieu animé en partenariat

Labellisé par la Direction départementale de l'action sanitaire et sociale (DDASS), le PIF travaille en partenariat avec les organismes et associations qui proposent des services aux familles. Le Réseau d'écoute, d'appui et d'accompagnement des parents (REAAP), principalement destiné à favoriser le développement d'actions à destination des parents, est un relais pour l'animation autour de la parentalité lors des différents projets qui seront mis en place avec les partenaires.

**L**e Point info famille (PIF) permet à toutes les familles d'accéder à l'information dont elles ont besoin. Grâce à un accueil personnalisé, les démarches quotidiennes sont simplifiées.

Samedi 22 septembre, de 10 h à 13 h, venez rendre visite au Point info famille (PIF) de la

Profitez de cette matinée portes ouvertes pour bénéficier d'une présentation du nouveau portail famille mis en place par la Municipalité afin de faciliter vos démarches administratives liées à votre famille.



## RÉSEAU SOCIAL

# Ermont tisse sa toile et ça vous rend service !

À PARTIR DU 15 SEPTEMBRE, LA MUNICIPALITÉ LANCE SON RÉSEAU SOCIAL AVEC MA-RESIDENCE.FR/ERMONT, LE SITE INTERNET QUI VA SIMPLIFIER VOTRE QUOTIDIEN.

**V**ous cherchez quelqu'un pour vous aider sur des travaux de bricolage ou en informatique, vous proposez du babysitting ou vous souhaitez échanger toutes sortes de services avec vos voisins ? ma-residence.fr/ermont est fait pour vous.

Vous souhaitez rencontrer des habitants qui partagent vos centres d'intérêt (sport, cinéma, musique, collections...) ; vous souhaitez faire connaître un événement associatif, découvrir les événements prévus dans la ville par les habitants, associations ou commerces inscrits ? Faites-le en un clic sur ma-residence.fr.

Sur ce site, vous pourrez découvrir les actions des conseils de quartier, les actualités de la commune, les offres de vos commerces ou encore toutes les informations utiles sur les associations ermontoises. Pour découvrir et rejoindre le réseau social des Ermontois, c'est facile, rendez-vous sur ma-residence.fr et cliquez sur Inscription. Complétez votre profil et le tour est joué !

### Bon à savoir

À la différence des réseaux sociaux existants et de la majorité des sites, ma-residence.fr a pris le parti d'exclure toute publicité. Le site est libre d'accès et gratuit pour ses utilisateurs. Confiance et sécurité sont les principes de base de toute convivialité citoyenne. Ainsi, vos informations vous appartiennent et ma-residence.fr s'engage à ne les utiliser en aucune circonstance.



**Samedi 15 septembre, venez faire connaissance avec le nouveau réseau social de la commune lors du Forum des associations et de la vie locale.**

### LES QUARTIERS EN FÊTE !

#### Cernay

Le quartier de Cernay met le Portugal à l'honneur dimanche 23 septembre, dès 14 h à l'Accueil de loisirs Paul-Langevin (4 rue Paul-Langevin).

Un spectacle de clown sera proposé ainsi que des musiques et danses portugaises, un tournoi de pétanque, un stand de maquillage, des jeux en bois et une tombola.

Le goûter sur le thème du Portugal, avec brochettes de fruits et boissons, sera offert.

#### Centre-ville et Jules-Ferry

Les conseils de quartier Centre-ville et Jules-Ferry convient les habitants à une grande fête, dimanche 30 septembre dès 14 h à la Maison des associations, salle n° 1 (2 rue Hoche).

**Au programme :** démonstration et initiation aux danses de salon, salsa et country, magicien sculpteur de ballons, maquillage pour enfants, caricaturiste, jeux en bois, maxi baby-foot et mini golf. Le goûter sera offert.

#### Service municipal de la Vie de Quartier et de la Gestion Urbaine de Proximité

100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex  
01 30 72 31 65 / 01 30 72 38 21

viedequartier@ville-ermont.fr

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Vie Associative et de la Vie de Quartier :

Laure-Éliane Sévin-Allouet ■

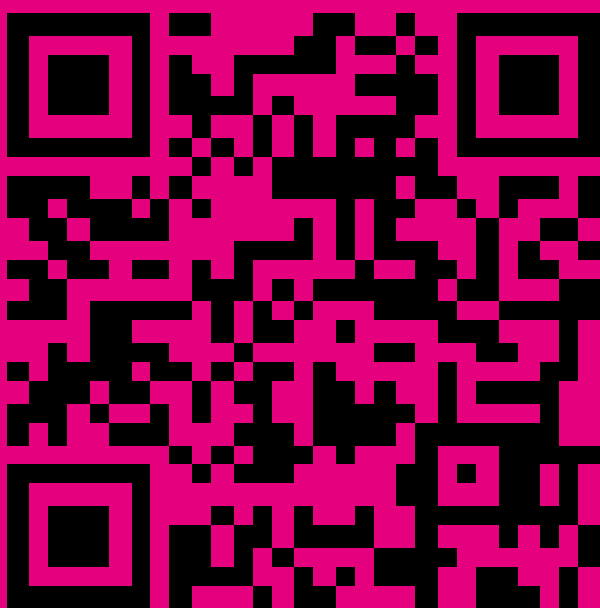
Il vous suffit de quelques clics pour accéder à la vie de votre quartier, communiquer avec vos voisins et échanger des services près de chez vous.

## NOUVEAUX SERVICES

# Entrez dans le portail famille

Pour cette rentrée scolaire 2012, la Municipalité vient de mettre en œuvre plusieurs projets destinés à vous simplifier la vie. Le premier d'entre eux est le nouveau portail famille pour toutes les démarches liées à votre famille accessible dès le 15 septembre prochain, le second est le nouveau site internet. Enfin, la Municipalité lance son réseau social : [ma-residence.fr/ermont](http://ma-residence.fr/ermont) (cf. page 17).

## portail famille ermont



**Centre socio-culturel des Chênes**  
9 rue Utrillo – 95120 Ermont  
**01 34 14 32 65** – Fax 01 34 14 53 92

**Centre socio-culturel François-Rude**  
2 place François-Rude – 95120 Ermont  
**01 34 13 18 97** – Fax 01 34 14 42 68  
Espace Rebuffat – **01 34 44 24 60**

**Direction de l'Action Éducative**  
Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 32** – Fax 01 30 72 38 34  
[education@ville-ermont.fr](mailto:education@ville-ermont.fr)

**Direction de la Jeunesse et des Sports**  
Espace Jeunesse – 37 bis rue Maurice-Berteaux  
95120 Ermont  
**01 34 44 10 30** – Fax 01 34 44 10 39  
[jeunesse@ville-ermont.fr](mailto:jeunesse@ville-ermont.fr) – [sports@ville-ermont.fr](mailto:sports@ville-ermont.fr)  
<http://www.facebook.com/InfosJeunesseErmont>

**Service municipal de la Petite Enfance**  
Mairie bâtiment B  
100 rue Louis-Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 37 95** – Fax 01 30 72 37 92



© Thinkstock

# Le portail famille



En service dès le 15 septembre



La Municipalité a souhaité mettre en place un portail famille qui correspond à vos besoins.

Si, aujourd'hui, par l'intermédiaire du site internet vous aviez accès à de nombreuses informations ou formulaires (fiches d'inscriptions à différentes activités réactualisées tous les ans (sports, accueils de loisirs...) avec ce nouveau portail famille, la mairie entre dans l'interactivité puisque vous ferez vos démarches directement en ligne.

## Étape 1 : une base famille unique

Auparavant, lorsque vous inscriviez vos enfants ou vous-même à un service municipal, vous deviez, à chaque fois, produire certains documents administratifs que vous aviez déjà fournis pour une autre activité municipale : carte d'identité, livret de famille, impôt sur le revenu...

Aujourd'hui, toutes ces démarches ont été repensées afin de vous simplifier la vie. Cette refonte est le fruit d'un travail de longs mois de l'ensemble des services à la population qui ont ainsi eu l'occasion de repenser leur mode de fonctionnement et de l'adapter, dans la mesure du possible, à vos besoins.

Dorénavant, vous ne donnerez qu'une seule fois ces documents administratifs et toutes les informations concernant votre famille seront enregistrées dans la base famille unique accessible à l'ensemble des services à la population. À chaque nouvel événement lié à votre famille, les données de la base famille unique seront mises à jour.

Bien évidemment, toutes les données contenues dans ce dossier sont confidentielles et ne

seront utilisées que dans le cadre des activités pour lesquelles vous donnez ces informations. En application de la loi du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, vous disposez des droits d'opposition, d'accès et de rectification des données vous concernant. Vous pouvez exercer ces droits par courrier postal adressé à Mairie d'Ermont 100 rue Louis-Savoie - BP 40083 95123 Ermont Cedex

## Étape 2 : le portail famille

En parallèle de cette base famille unique, la Municipalité met en place son portail famille qui vous permet d'accomplir les démarches liées à vos enfants en toute simplicité, de chez vous à partir du site internet de la commune, ville-ermont.fr.

Grâce à ce portail famille, vous pourrez accomplir, entre autres, les prestations suivantes :

- préinscrire ou inscrire votre enfant en accueil de loisirs ou à une activité proposée par la Direction de la Jeunesse et des Sports ;
- gérer le planning de vos enfants et réserver l'accueil de loisirs ;
- consulter le calendrier des activités de vos enfants et, dans le délai imparti, le modifier ;
- effectuer des simulations ;
- mettre à jour votre dossier famille ;
- payer vos factures en ligne ;
- modifier vos coordonnées ;
- simuler votre quotient familial ;
- communiquer des documents et échanger avec les services de l'Action Éducative, de la Petite Enfance, des Centres socio-culturels et de la Jeunesse et des Sports via une messagerie intégrée.

Pour l'utiliser, rien de plus simple, munissez-vous de votre code utilisateur indiqué en haut du courrier que vous avez reçu ou recevrez prochainement et laissez-vous guider.

Vous n'avez jamais utilisé l'un des services municipaux ou n'avez pas reçu de courrier ? Lors d'une toute première inscription, un identifiant provisoire vous sera communiqué par les services municipaux avec lequel vous pourrez vous connecter au portail famille. À vous ensuite d'enregistrer vos identifiants définitifs. Si vous rencontrez des difficultés, bien sûr, les services municipaux sont à votre écoute pour vous aider à mieux maîtriser ce nouvel outil.



## Étape 3 : faciliter la communication

Outre les activités liées à votre famille, avec ce portail famille vous pourrez communiquer facilement avec les services municipaux. Une messagerie intégrée au portail est en place. Ainsi, vous pourrez, grâce à cette messagerie, envoyer des documents à l'administration pour compléter votre dossier sans vous déplacer, lui poser des questions...



Lors du Forum des associations et de la vie locale, samedi 15 septembre, une borne tactile vous permettra de vous familiariser avec ce nouvel outil. Vous pourrez également vous rendre à la matinée portes ouvertes du Point info famille situé à la Pergola des Chênes et des Espérances (112 rue du 18 Juin) samedi 22 septembre, de 10 h à 13 h.



© Thinkstock

# Site internet nouvelle version



Le premier site internet de la ville d'Ermont a été lancé en 1999. Ce site vous permet d'avoir accès à de très nombreuses informations concernant la commune et les activités des services municipaux. Depuis sa création, la Municipalité a toujours souhaité le faire régulièrement évoluer afin de répondre à vos besoins. C'est dans cet esprit que ce nouveau site a été repensé avec, comme axe directeur, un accès simplifié aux informations que vous recherchez, quel que soit le domaine.

En peu de temps, vous vous habituerez à ce nouveau site.

Afin d'en faciliter la navigation, plusieurs possibilités d'accès à l'information sont proposées à l'exemple du bas de page où vous pouvez retrouver le sommaire du site, les contacts, le flux RSS...

## Une page d'accueil actuelle

Dès la page d'accueil, retrouvez, bien en évidence, l'actualité du moment de la commune grâce au carrousel et aux dernières actualités.

## Des menus informatifs

Grâce à des menus détaillés, en un clin d'œil vous accédez à l'information que vous recherchez.



## Des accès directs

### À l'agenda

Avec ce nouvel agenda, retrouvez toutes les manifestations et actions de la commune, qu'elles soient culturelles, sportives ou encore sociales.

Grâce à son référencement par thème, ou encore une présentation sous forme de calendrier, retrouvez très vite une date ou une manifestation avec son descriptif complet.



## Au portail famille et à l'e-administration

D'un simple clic, entrez dans le nouveau portail famille (cf. pages 18 et 19).

Avec la rubrique e-administration, vous pouvez préparer vos démarches avant de vous déplacer ; vous inscrire au service SMS qui vous permet, d'être informé en temps réel de tout événement se produisant sur la commune ; envoyer une carte postale de la commune...

Comme pour le précédent site, vous retrouverez les rubriques « Découvrez la ville », « Action municipale » ou encore « Ermont pratique ».

## Aux dossiers de la commune

En parallèle des services à la population et des actions menées par les services municipaux, la Municipalité mène des projets et actions dans différents domaines : le développement durable avec l'agenda 21 ermontois ou encore les actions pour agir en faveur des personnes en situation de handicap. Dans la rubrique, Votre ville en actions, retrouvez les avancées des différentes actions de la Municipalité dans ces domaines.



## Aux pages les plus consultées

Menus, plan interactif, travaux, encombres, petites annonces, recrutement de la mairie...

## Au kiosque

Dans ce kiosque, retrouvez les derniers numéros du magazine municipal *Ermont* (en consultation ou en téléchargement) et les autres publications de la commune comme le guide municipal Prévention Santé ou encore le journal des seniors *Évasion*.

## Aux images et vidéos

Dans Retour en images, de nombreuses photos des manifestations et actions de la Municipalité sont en ligne. En ce moment, retrouvez des photos de la Fête du développement durable du 2 juin dernier ou encore de la Fête de la musique et prochainement retrouvez-y les photos du Forum des associations et de la vie locale.

N'hésitez pas, si vous faites des photos de la commune ou de manifestations locales, à les faire partager aux Ermontois à travers le module Partagez vos photos.

Dans cette rubrique, vous avez aussi accès aux vidéos de la commune réalisées ces dernières années.

## Aux services municipaux

Dans ces rubriques, sont présentées l'activité et l'actualité du service. Sur la colonne de droite, retrouvez le sommaire de la rubrique qui vous permet de vous repérer facilement, l'agenda, les coordonnées du service, les retours en images, les documents à télécharger...

## Retour en images



### Fête de la musique 2012

Du 19 au 23 juin, Ermont a fêté la musique avec des concerts tous les jours.

 Partagez vos photos

[→ Toutes les photos](#)

#### À la page Culture étoffée

Avec son look bien à elle, cette page culture vous donne accès à l'ensemble de l'actualité du Pôle Culturel. Les spectacles avec interviews, extraits vidéos... seront bien sûr en ligne mais également toutes les actions culturelles partenariales.

#### Un site internet accessible

Le site internet de la ville est accessible aux personnes ayant une déficience visuelle et/ou auditive et qui ont recours à des technologies adaptées pour recevoir ou diffuser de l'information.

**REJOIGNEZ**  
**ma - residence.fr**  
Le réseau vraiment social, vraiment local 

À partir du 15 septembre, la Municipalité lance son réseau social avec **ma-residence.fr**, le site internet qui va simplifier votre quotidien (cf. p. 17).

**ville-ermont.fr**



## RENTRÉE

# La Jeunesse sur le pont

POUR CETTE RENTRÉE, LA DIRECTION DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS VOUS DONNE RENDEZ-VOUS POUR PLUSIEURS DATES CLÉS.

### Pass'Jeunes



Annuelle et nominative, la carte Pass'Jeunes s'adresse aux jeunes Ermontois, âgés de 11 à 25 ans.

Elle est délivrée par la Direction de la Jeunesse et des Sports durant toute l'année. En s'acquittant de 3,20 € (4,40 € pour les non Ermontois) correspondant à l'adhésion à la Direction de la Jeunesse et des Sports, les jeunes reçoivent automatiquement leur carte Pass'Jeunes et bénéficient des avantages qui l'accompagnent : réductions chez les commerçants, partenaires, accès facilité aux activités et animations destinées aux 11-25 ans proposées par les services municipaux...

### Inscriptions aux activités 2012-2013

#### Activités Sports

- Inscriptions à la gymnastique seniors : à partir du 3 septembre, de 9h30 à 11h30 et de 14h30 à 18h30 à l'Espace Jeunesse (sauf le jeudi après-midi).

- Inscriptions à la baby-gym (pour les 3-6 ans) : à partir du 3 septembre, de 9h30 à 11h30 et de 14h30 à 18h30 à l'Espace Jeunesse (sauf le jeudi après-midi).
- Inscriptions aux contrats découverte sport et culture (pour les enfants Ermontois ou scolarisés à Ermont du CE1 au CM2) : samedi 15 septembre au Forum des associations et de la vie locale, de 14h à 17h et à l'Espace Jeunesse à partir du 17 septembre, de 9h30 à 11h30 et de 14h30 à 18h30 (sauf le jeudi après-midi).

#### Activités Jeunesse

Les inscriptions se font à l'Espace Jeunesse.

- Atelier Accompagnement à la scolarité sur rendez-vous avec le jeune concerné, sa famille et un membre de la Direction de la Jeunesse et des Sports. Ce rendez-vous peut être pris dès le mercredi 5 septembre.
- Ateliers Guitare et Musiques actuelles : uniquement mercredi 19 septembre de 14h à 19h. Les inscriptions seront prises après les entretiens du 19 septembre avec l'enseignant.
- Ateliers Batterie, danse Hip-Hop, Slam/Rap, Poterie, Arts plastiques/Manga, Point Cyb et Jeunes Handicapés : à partir du mercredi 19 septembre dès 14h

puis ensuite aux horaires habituels des permanences.

Toutes les activités reprendront à partir du lundi 24 septembre sauf l'accompagnement à la scolarité qui commencera à partir du lundi 1<sup>er</sup> octobre.

### Des jeunes volontaires engagés

Dans le cadre de son Agenda 21 et en partenariat avec l'association Unis-Cité, la Municipalité renouvelle son engagement à promouvoir le dispositif du service civique auprès des jeunes Ermontois. Son ambition est d'offrir aux jeunes l'opportunité de donner de leur temps à la collectivité et aux autres.

Unis-Cité, association pionnière du service civique, lance son nouveau recrutement de volontaires pour l'année 2012/2013. Celui-ci concerne tous les jeunes, âgés de 18 à 25 ans, qui désirent travailler sur des projets de solidarité locale, à temps plein et pendant neuf mois, dans le cadre du service civique. Cette expérience unique permet aux volontaires d'agir concrètement, de développer savoir-être et compétences utiles pour leur futur emploi, de découvrir certaines réalités de notre société et de faire des rencontres enrichissantes.

Pour être recruté, aucune condition de diplôme n'est exigée. Seule compte la motivation ! L'indemnité mensuelle est de 440 €, complétée de 100 € de prestations en nature (nourriture, transports...) et éventuellement d'une bourse complémentaire sur critères sociaux. Les volontaires en service civique bénéficient aussi d'une couverture sociale et de la cotisation retraite.

Cette année, les jeunes qui le souhaitent peuvent postuler jusqu'à mi-octobre pour débiter leur service civique en novembre. En 2011/2012, deux actions ont été mises en place à Ermont avec une équipe de



Démonstrations des ateliers de la Direction de la Jeunesse et des Sports lors de la journée portes ouvertes du 23 juin dernier.



volontaires en service civique : les visites de convivialité chez des seniors isolés et l'action Mediaterrre dans le quartier des Carreaux visant à accompagner des familles à l'adoption d'écogestes. Deux actions reconduites en 2012/2013 !

## À DÉCOUVRIR Activités sportives



La Direction de la Jeunesse et des Sports intervient dans plusieurs domaines : l'éducation à la citoyenneté, la formation et l'orientation, la gestion des complexes sportifs, la jeunesse et le soutien aux clubs et associations sportives ainsi que le soutien aux écoles pour le sport scolaire. Voici quelques-unes de leurs actions.

- Stages multisports à destination des 8-11 ans : stage d'une semaine de découverte de différents sports collectifs et individuels, organisé lors des vacances scolaires.
- Contrats découvertes sport et culture à destination des enfants scolarisés et/ou habitant Ermont, du CE1 au CM2 (18 activités à découvrir, après l'école, de 17 h à 18 h).
- Babygym : séances d'initiation à la gymnastique pour les enfants âgés de 3 à 5 ans, le mercredi matin.
- École de natation enfants/adultes à la piscine avec perfectionnement adulte, aquababy-gym (samedi matin), expression corporelle gymnique pour les 3-6 ans (mercredi matin).
- Manifestations : Nuit de l'eau (en mars)

avec l'UNICEF à la piscine municipale, balade familiale en roller (en juin), Ronde d'Ermont (course à pied pour tous, 2,5 km, 5 et 10 km, en novembre), jeux d'Ermont à destination des enfants des écoles primaires.

- Les Tickets sports proposent des activités sportives gratuites, encadrées par des animateurs et des éducateurs sportifs, tous les après-midi à l'Espace Jeunesse, de 15 h à 18 h (en juillet).
- Accès sport dans les quartiers : initiations sportives et activités culturelles, durant les vacances scolaires sur les sites sportifs de la ville.

**À noter :** possibilité de régler les inscriptions aux activités sportives municipales avec les coupons Sports. La commune participe à hauteur de 15 € pour les inscriptions dans les associations sportives : le dispositif Pass Sport s'adresse aux enfants âgés de 10 à 18 ans dont les parents sont bénéficiaires de l'ARS (Allocation de rentrée scolaire). Les familles peuvent solliciter les clubs pour obtenir cette aide.

### Direction de la Jeunesse et des Sports

Espace Jeunesse  
37 bis rue Maurice-Berteaux  
95120 Ermont  
**01 34 44 10 30** – Fax 01 34 44 10 39  
jeunesse@ville-ermont.fr  
[facebook.com/InfosJeunesseErmont](https://www.facebook.com/InfosJeunesseErmont)

### Recrutement des volontaires

Unis-Cité Île-de-France  
**01 40 37 60 98** ou **06 29 30 53 71**  
ile-de-france@uniscite.fr  
[www.uniscite.fr](http://www.uniscite.fr) et cliquez sur « Île-de-France »

### Service municipal du Développement Durable

100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 52** – Fax 01 30 72 37 58  
developpementdurable@ville-ermont.fr

Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports :

**Jacques Cazalet** ■

Adjointe au Maire Chargée du Développement Durable :

**Catherine Klein-Souchal** ■

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse :

**Brigitte Oehler** ■



## ACCOMPAGNER SES ADOLESCENTS



# Vos enfants, leur santé : rencontres parents-professionnels

POUR LA TROISIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE, LA MUNICIPALITÉ A FAIT LE CHOIX DE METTRE EN PLACE DES ACTIONS DE PRÉVENTION SANTÉ PERMETTANT AUX PARENTS DE MIEUX ACCOMPAGNER ET COMPRENDRE LEURS ENFANTS ET LEURS ADOLESCENTS. CETTE ANNÉE, LE SERVICE MUNICIPAL PRÉVENTION SANTÉ, LES CENTRES SOCIO-CULTURELS DES CHÊNES ET FRANÇOIS-RUDE AINSI QUE LA DIRECTION DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS ONT SÉLECTIONNÉ TROIS THÈMES D'ACTUALITÉ.

### **H** ygiène et désordre : l'aider à prendre soin de lui

Mardi 25 septembre à 20h / Espace Jeunesse - 37 bis rue Maurice-Berteaux - 01 34 44 10 30

Votre adolescent ne fait pas d'effort pour se laver, pour ranger sa chambre, remet des vêtements sales, s'habille et/ou se maquille de manière déconcertante...

Le docteur Stéphane Clerget est un pédo-psychiatre de renom. Il a mis en place en milieu hospitalier l'une des premières consultations d'aide à la parentalité. Spécialiste des adolescents, il intervient régulièrement dans des émissions de radio et de télévision comme *On est fait pour s'entendre* sur RTL, *C dans l'air* et *Les Maternelles* sur France 5.

Il est également auteur de livres parmi lesquels : *Osez vous faire respecter* (Albin Michel, 2010), avec Bernadette Costa-Prades, *Guide de l'ado à l'usage des parents* (Calmann-Lévy, 2008).

### **Le blues à l'adolescence**

Mardi 23 octobre à 20h / Centre socio-culturel des Chênes - 9 rue Utrillo - 01 34 14 32 65

En traversant l'adolescence, le jeune connaît de profondes transformations et peut se sentir fragilisé. Les parents peuvent constater une forme de déprime chez leur enfant, des angoisses, des idées noires, une absence de motivation, d'envies. Comment dialoguer avec son adolescent lorsqu'il est mal dans sa peau ? À partir de quand faut-il s'inquiéter ? Quels interlocuteurs peuvent aider ?

Cette conférence sera animée par **Rabah Aït Aoudia**, sociologue et éducateur spécialisé de formation. Il intervient régulièrement comme consultant et formateur sur les problèmes liés à la famille et à la parentalité.



Lors de trois rencontres-débats, en tant que parents vous pourrez échanger avec des professionnels sur les questions soulevées.

### **Santé épanouissement : veiller sans surveiller**

Mardi 20 novembre à 20h / Centre socio-culturel François-Rude - 2 place François-Rude - 01 34 44 24 60

Adolescent, le jeune a besoin de jouer avec les limites pour mieux se construire ce qui le mène parfois à adopter des conduites à risques : jeux dangereux, rapports sexuels non protégés, consommation d'alcools...

Face à ces comportements, les adultes semblent désemparés et expriment bien des fois, inquiétudes et incompréhension. Comment le parent peut-il intervenir sans que cela ne devienne de l'ingérence dans la vie du jeune en construction ? Comment veiller au bien-être du jeune sans que cela ne soit vécu comme étant de la surveillance ? Quelle parole ou quel acte peut-on poser pour qu'il écoute ?

C'est ce dont nous discuterons avec **Miguel-Ange Garzo**, psychologue clinicien et **François Simonot**, thérapeute, tous deux intervenants pour l'École des parents et des éducateurs d'Île-de-France (EPE).

**Accompagner ses adolescents**  
Vos enfants / Leur santé / Rencontres parents-professionnels

**Hygiène et désordre : l'aider à prendre soin de lui**  
Mardi 25 septembre à 20 h  
Espace Jeunesse  
Direction de la Jeunesse et des Sports  
37 bis rue Maurice-Berteaux - 01 34 44 10 30  
Animée par le Dr Stéphane Clerget, pédo-psychiatre

**Le blues à l'adolescence**  
Mardi 23 octobre à 20 h  
Centre socio-culturel des Chênes  
9 rue Utrillo - 01 34 14 32 65  
Animée par Rabah Aït Aoudia, sociologue

**Santé, épanouissement : veiller sans surveiller**  
Mardi 20 novembre à 20 h  
Centre socio-culturel François-Rude  
2 place François-Rude - 01 34 44 24 60  
Animée par Miguel-Ange Garzo, psychologue clinicien et François Simonot, thérapeute (EPE)

Service municipal Prévention santé  
Mairie bâtiment A - 100 rue Louis-Sauvée - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex  
01 30 72 37 95 - Fax 01 30 72 37 92 - prevention@sante@ville-ermont.fr

VILLE d'ERMONT

Le **Dr Stéphane Clerget** nous donnera des outils pour trouver comment accompagner l'adolescent dans sa pratique hygiénique et esthétique.

### **Vos enfants, leur santé : rencontres parents-professionnels**

Service municipal Prévention santé  
01 30 72 37 95 - Fax 01 30 72 37 92  
preventionsante@ville-ermont.fr

jeunesse@ville-ermont.fr  
facebook.com/InfosJeunesseErmont

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras** ■  
Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports : **Jacques Cazalet** ■  
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse : **Brigitte Oehler** ■  
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Santé : **Joëlle Dupuy**

Trois rencontres-débats vous sont proposées  
entre septembre et novembre, un mardi par mois,  
à chaque fois dans un lieu différent.



SPECTACLES

# Faites **votre choix...**

COMÉDIES, THÉÂTRE MUSICAL, ONE MAN SHOW, CONFÉRENCES, SÉANCES DE CONTES...  
 LA NOUVELLE SAISON CULTURELLE 2012/2013 EST ARRIVÉE ! CETTE SAISON S'ANNONCE PLEINE  
 DE SURPRISES ET D'ÉVÈNEMENTS ARTISTIQUES !

## Ermont-sur-Scènes, la saison

### Le théâtre en musique



*L'envers du décor* entremêle une comédie sentimentale finement troussée et une savoureuse évocation de l'opérette à l'ancienne et de « tubes ».



Sur une mise en scène originale et inventive de Pascal Légitimis, *Métronome* est une performance vocal *a capella* du quintet Cinq de cœur.

### Seul en scène



Dans *Bronx*, seul sur scène, Francis Huster campe avec sincérité et générosité les 18 personnages de ce récit de Chaz Palminteri.

### Des classiques



*La Mouette*, ce classique de Tchekhov est connu. Christian Benedetti le réinvente avec la troupe du théâtre studio et nous place au cœur de cette famille d'artistes où tous se débattent entre leurs ambitions, leurs passions et leurs chagrins.



La pièce de Marivaux, *La seconde surprise de l'amour*, sonde le mystère du sentiment amoureux.



Alejandro Jodorowsky, réalisateur, scénariste et romancier met en avant l'humour de Kafka dans *Le gorille*. Seul en scène, métamorphosé, Brontis Jodorowsky vient servir un texte drôle, ironique et universel.

# La saison des enfants de tous âges... (et des parents qui les accompagnent)

## Pour les plus petits



En octobre, *Piccoli Tempi* s'adressera aux enfants dès l'âge de trois mois dans les crèches de la ville.



*Petit Mars changeant* est une installation spécialement conçue pour les enfants en bas âge (dès 1 jour !) dans laquelle les petits et leurs accompagnateurs s'installent sur un tapis moelleux en compagnie d'une danseuse.



En avril, les enfants dès l'âge de 3 ans pourront découvrir l'univers décalé et onirique du merveilleux du *Cirque à 3 pattes*.

La saison théâtrale en direction du jeune public est un des éléments essentiels de la politique culturelle menée par la Municipalité. Afin de participer pleinement au développement de chaque enfant et d'aiguiser son sens critique, le Pôle Culturel propose un ensemble de formes artistiques s'accompagnant de diverses actions culturelles : les rencontres avec les auteurs et metteurs en scène, les lectures publiques... Au même titre, cette saison, les actions en milieu scolaire englobent diverses offres : ateliers d'éveil artistiques, activités autour du cinéma, autour de la musique avec notamment la création d'une fanfare périscolaire qui fera ses débuts cette saison... Les projets issus des Centres socio-culturels et de la Médiathèque intercommunale André-Malraux font aussi partie de ce « parcours culturel et artistique » qui permet à l'enfant, à ses parents et aux enseignants de profiter de propositions globales et cohérentes.

## Pour les plus grands



*Il était une chaise* est un ciné-danse dans lequel l'univers du cinéaste Norman Mac Laren rencontre le langage de la chorégraphe Nathalie Cornille. À voir à partir de 5 ans.



Le spectacle *Comment moi je*, création de la Cie Tourneboulé, parle aux enfants de philosophie en les interrogeant sur le MOI et leur identité. Ce spectacle sera l'occasion d'initier des ateliers philo pour les plus jeunes. À voir dès 5 ans.



Dans *TAM*, vous serez accueilli... dans un bus dans lequel on vous racontera une histoire d'amitié enfantine avec ses joies et ses larmes. Le bus pourra rouler de lieu en lieu. À voir à partir de 7 ans.



Création de la Cie Pour ainsi dire sur un texte de Philippe Dorin, le spectacle *Sœur je ne sais quoi frère* est une enquête policière dans laquelle un secret de famille est à découvrir. À voir dès l'âge de 8 ans.

# Ermont, l'autre scène musicale / La scène musicale autre



Ouverture des abonnements  
jeudi 6 septembre.



Deux concerts classiques cette saison avec l'Ensemble Voix Célestes de la Fondation Royaumont pour *L'œuvre sacrée de Mel Bonis*, puis *Lumières d'Europe - Bach*, par l'ensemble Jean-Walter Audoli - Orchestre de chambre d'Île-de-France. Ce dernier concert sera accompagné d'une Master class de flûte, trompette, hautbois et violon avec les élèves du Conservatoire municipal Jacques-Juteau.

Partenariat reconduit avec le Jazz au fil de l'Oise pour des rencontres au sommet : Dan Tepfer partagera la scène avec le Trio Pilc, Moutin et Hoenig. Puis, ce sera au tour de Palatino - composé d'Aldo Romano, Michel Benita, Glenn Ferris et Stéphane Belmondo- de faire vibrer le Théâtre Pierre-Fresnay.



Deux autres concerts de jazz viendront compléter la saison musicale avec Renaud García Fons pour *Les mille et une voix de la contrebasse* et Giovanni Mirabassi avec *Adelante !*

12  
PÔLE CULTUREL  
13

## Féminin Pluriel

Théâtre Pierre-Fresnay à Ermont

Nadéah 26/10  
& Lisa Portelli

Carmen Maria Vega 8/11

Ariane Moffatt 17/11

- 25 ans : 8€  
Abo : 19,50€

Pôle Culturel d'Ermont  
Conditions / renseignements & réservations :  
01 34 44 03 80  
3 rue Saint-Flavie Prolongée - 95120 Ermont  
ville-ermont.fr

Nadéah, Lisa Portelli, Carmen Maria Vega et Ariane Moffatt sont les nouvelles têtes d'affiche de Féminin Pluriel édition 2012, coup de projecteur sur la scène musicale féminine actuelle. Rendez-vous en octobre et novembre.

# Ermont, ville de création

LA VILLE D'ERMONT EST DEVENUE UNE RÉFÉRENCE EN TERMES DE CRÉATION ARTISTIQUE. POUR PREUVE, CETTE SAISON EST RICHE DE PARTENARIATS ET DE RÉSIDENCES AVEC DES COMPAGNIES ARTISTIQUES. LA VILLE D'ERMONT LES SOUTIENT DANS LEURS DÉMARCHES.

## Les résidences musicales



### Décor sonore

Dirigée par le compositeur Michel Risse, Décor Sonore est une compagnie dédiée à la création sonore en espace libre. Étendue sur une saison, cette résidence sera l'occasion pour tous et, en particulier pour les élèves du Conservatoire, de découvrir une pratique instrumentale originale, à partir du mobilier urbain.

### Les Monstrations Inouïes !

La résidence débutera par le spectacle *Les Monstrations Inouïes !*, vendredi 16 novembre au Théâtre de l'Aventure. Entre concert-conférence et cabinet de curiosités, *Les Monstrations Inouïes !* mettent en scène les plus étonnants instruments de l'histoire de la musique électronique, depuis ses origines.

### Les Dons du son

*Stand itinérant de collecte d'objets et de souvenirs sonores, avec visites guidées des curiosités acoustiques locales.*

Dans l'idée du don du sang, le Don du son est un acte personnel, volontaire, qui relie tous les donateurs entre eux. Le son de chacun contribuera à construire une œuvre d'art faite de sons mêlés.

Vous pourrez donner votre son une fois par mois à compter du mois de décembre.

### Urbaphonix, spectacle de clôture de résidence

La clôture de résidence, Urbaphonix, aura lieu samedi 22 juin. Il s'agit d'une déambulation du centre-ville au conservatoire (qui « fêtera la musique » ce même jour).

### Voix Célestes

L'ensemble Voix Célestes de la Fondation Royaumont investira la Chapelle Notre-Dame des Chênes, de septembre à novembre, pour travailler sur le répertoire qui sera présenté lors du concert du vendredi 30 novembre.

L'ensemble vocal féminin et le chœur d'enfants du conservatoire seront tout particulièrement concernés par des actions culturelles en parallèle de ce concert. Le chef de Chœur, Gaétan Jarry, interviendra, dès la rentrée scolaire, pour diriger les travaux des chœurs ermontois. Ces derniers assisteront aux répétitions de l'ensemble Voix Célestes et participeront au concert final.

## Les résidences théâtrales

### François Morel

François Morel est fidèle à Ermont ! Après sa venue pour ses différents spectacles ou mises en scène (*Instants critiques* la saison passée, *Bien des choses*, *Collection particulière*), il viendra répéter sa nouvelle création, *La fin du monde est pour dimanche*, dans les théâtres d'Ermont à partir de septembre.

### Patrice Fay

Comédien, metteur en scène et auteur, Patrice Fay était venu nous présenter son *Journal de Jules Renard – J'ai le cœur plein de feuilles mortes* en 2010. Pour préparer sa prochaine création, *Maupassant*

*portrait brisé*, il répètera dans les théâtres en décembre prochain.

### La Cie Nagananda

La résidence de la Cie Nagananda s'achève en fin d'année. Au dernier trimestre 2012, l'équipe proposera une petite forme jouée hors des théâtres et dans les classes de collèges. Il s'agit d'une pièce basée sur les contes de Grimm, et qui en explore la richesse, *Pris en contes*.

### Une résidence jeune public

Écarlate compagnie sera accueillie au mois de mars 2013 pour une résidence de création au Théâtre de l'Aventure. Le spectacle

*Ti man Maille*, mis en scène par Elsa Poisot avec une équipe belgo-haïtienne, traite du sort des enfants esclaves en Haïti appelés « restaveks » (en créole « rester avec »). *Ti man Maille* a été imaginé à Port-au-Prince en 2010, après le violent séisme qui secoua l'île. Ce spectacle s'adresse à un public à partir de 10 ans et souhaite montrer les enfants de Port-au-Prince au lendemain du tremblement de terre.

Des rencontres avec le public seront organisées pendant les répétitions de la compagnie à l'Aventure.

Ce dispositif fait partie du partenariat avec le TARMAC, La Scène internationale francophone, mis en place la saison dernière.

## ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE

# Pourquoi viennent-ils au **Conservatoire** ?

QUALITÉ DE L'ENSEIGNEMENT, SÉRIEUX, DIVERSITÉ DES DISCIPLINES... NOUS AVONS VOULU SAVOIR POURQUOI LES ÉLÈVES ET LEURS PARENTS AVAIENT CHOISI LE CONSERVATOIRE D'ERMONT.



### Rencontre avec Philippe et Brigitte Le Bruno

Ermontois depuis 23 ans, Philippe Le Bruno, son épouse, Brigitte, et leurs trois enfants ont tous été, ou sont encore, élèves au conservatoire : contrebasse, saxophone, violon et piano pour les enfants, théâtre pour Philippe, chant et clarinette pour Brigitte. Investit dans l'organisation du Conservatoire, Philippe Le Bruno a pris part au conseil d'établissement depuis sa création en 2011.

« Nous avons choisi de nous inscrire au Conservatoire car pour nous ce mot a un sens. C'est l'endroit où l'on peut trouver, en un même lieu, une multitude de propositions et une qualité d'apprentissage. C'est un gage de reconnaissance. Étant rattaché à l'action municipale, il est également plus accessible en terme de tarifs. Nous avons toute confiance. » nous explique-t-il.

« La création du conseil d'établissement a permis d'installer un réel dialogue entre professeurs, équipe administrative et élèves (ou parents). Nous attendons beaucoup de la construction d'un nouveau lieu. Le bâtiment du conservatoire actuel est exigü et vétuste. »

Brigitte Le Bruno précise « Pour moi, le conservatoire représente un lieu dans lequel on peut être sûr de la qualité de l'enseignement. Les pratiques collectives sont très importantes pour moi : il y a un échange entre élèves. »

### Rencontre avec Isabelle Louvradox et sa fille Théa

Isabelle Louvradox est parent d'élève et sa fille, Théa, joue du violon. Elle fait également partie du conseil d'établissement depuis sa création.

« Nous habitons Eaubonne et j'ai inscrit ma fille à Ermont car on y propose beaucoup

### Ce qu'en pense Nicolas Baude, directeur du Conservatoire

Nicolas Baude a pris ses fonctions de directeur du Conservatoire en septembre 2011.

« Lorsque je suis arrivé à Ermont, j'ai été surpris de la richesse des propositions de cet établissement : les cours collectifs sont rares dans ce genre de structure, le travail mené en danse est reconnu et rayonne sur le territoire, le département théâtre apporte une véritable spécificité. Les différents parcours des professeurs apportent également une réelle plus-value au Conservatoire. De plus, faire partie d'un Pôle Culturel nous permet d'accéder à des équipements, des techniciens... Tout ceci permet aux élèves de disposer de conditions professionnelles dans leur apprentissage.

Dans l'avenir, je souhaite ouvrir le Conservatoire sur la ville. Je souhaite tisser des liens avec les Centres socio-culturels et la Direction de la Jeunesse et des Sports. Nous devons être présents dans tous les quartiers d'Ermont ! »

de choses. Les plages horaires sont plus accessibles. Le projet de l'établissement est très intéressant : chaque enfant doit trouver sa place ici. L'épanouissement de l'élève est une priorité ; chacun évoluant à son niveau et à sa vitesse. La signature de la Charte Musique et handicap est également un engagement primordial.

La pédagogie et l'implication des professeurs et de l'équipe administrative sont deux points forts du Conservatoire. Malheureusement, le bâtiment ne correspond plus aux besoins. La création d'un nouveau bâtiment sera vraiment un plus pour la ville. »

Sa fille, Théa nous donne aussi ses impressions : « J'aime aller au conservatoire car j'aime jouer en groupe. La formation musicale sur ordinateur m'a également plu. Je joue dans l'orchestre symphonique et nous jouons des morceaux modernes. »

**Conservatoire municipal de musique, théâtre et danse**  
**Jacques-Juteau**  
44 rue de Stalingrad  
95120 Ermont  
**01 34 15 51 14**  
conservatoire@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle :  
**Martine Pégorier-Lelièvre**

**La devise du Conservatoire d'Ermont : chaque enfant doit y trouver sa place. L'épanouissement de l'élève est une priorité ; chacun évoluant à son niveau et à sa vitesse.**

# Visages de l'art : une saison de

**CETTE SAISON, SIX CYCLES DE CONFÉRENCES VIENDRONT AIGUISER VOTRE REGARD SUR L'ART.**

## **L'univers féminin, source d'inspiration pour les artistes** Par Florence Varlot

Six conférences et trois visites, en octobre et novembre.



Depuis le paléolithique, le corps féminin est présent dans les manifestations artistiques. Interprétée dans de multiples situations, la femme se voit attribuer les rôles les plus nobles comme les plus diaboliques. Trois visites conférences sont proposées au Louvre, à Orsay et à l'Orangerie.

## **Regards croisés sur les arts de la table** Par Katia Thomas et Éric Birlouez

Quatre conférences, une visite et une découverte pratique de la cuisine médiévale, en décembre et janvier.

Ce cycle parcourt les siècles et les époques pour étudier les représentations de repas dans l'art. L'archéologie révèle aussi quelques rares trésors. La table des seigneurs, des moines et des paysans du Moyen Âge est spécialement analysée.

Tout ceci nous permettant de prendre du recul sur l'évolution de nos habitudes alimentaires.

## **Les Arts de l'Islam - 2<sup>e</sup> partie** Par Anne-Marie Terel

Six conférences et deux visites, en janvier et février.



Ce cycle parcourt la longue histoire des Turcs et décortique l'architecture de villes telles Bursa, Edirne ou Istanbul avec son Palais de Topkapi.

## **Les Arts Premiers : histoires de Corps, histoires d'Êtres, histoires d'Ailleurs...** Par Katia Thomas

Quatre conférences et une visite, de février à avril.



De l'Afrique centrale à la Nouvelle-Zélande, de l'Australie à l'Amazonie, le corps se peint, se tatoue, se scarifie... en un mot : se modifie. Pourquoi transformer ainsi son corps ?

## **Paris et ses villages** par Hugues Mènes

Six conférences et deux visites, d'avril à juin.

Partons à la découverte de ce passé souvent très présent encore riche et méconnu : les anciens villages sont devenus les arrondissements périphériques, annexés en 1860.

Deux visites conférences sont proposées pour découvrir Neuilly-sur-Seine et Montrouge.

### **Théâtre de l'Aventure**

1 rue Gambetta

Réservations au 01 34 44 03 80

### **Théâtre Pierre-Fresnay**

3 rue Saint-Flaive Prolongée

01 34 44 03 80

### **Horaires des réservations**

Mardi et jeudi : 15 h 30 > 18 h 30

Mercredi : 10 h > 12 h et 15 h > 17 h

Vendredi : 15 h 30 > 19 h

Samedi : 10 h - 13 h 30 (jusqu'au 22 décembre inclus)

### **Conservatoire municipal de musique, théâtre et danse**

Jacques-Juteau

44 rue de Stalingrad

95120 Ermont

01 34 15 51 14

conservatoire@ville-ermont.fr

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle :

**Martine Pégorier-Lelièvre**

### **Pôle Culturel d'Ermont**

Esplanade du Parc de la Mairie

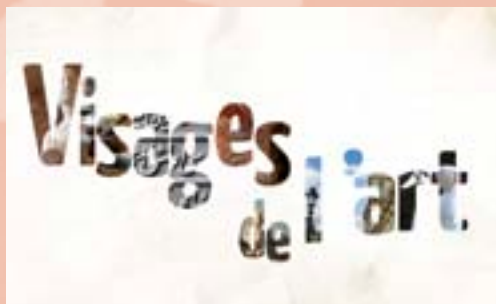
254 rue Louis-Savoie

95120 Ermont

01 30 72 37 11

culture@ville-ermont.fr

# conférences



## Partie de campagne(s) - Quand l'art est accessible à tous

Huit rendez-vous réalisés par l'association Connaissance de l'Art contemporain soutenue par le conseil général du Val-d'Oise.



## Inscription des élèves du conservatoire

Les inscriptions se feront jusqu'au 15 septembre selon les places disponibles. Les personnes seront reçues aux horaires d'accueil de l'administration et uniquement sur rendez-vous.

Lundi/mardi/jeudi/vendredi : 16 h 30 – 18 h 30

Mercredi : 9 h 30 – 12 h et 14 h – 17 h 30

Samedi : 9 h 30 – 11 h 30

### Les pièces à fournir sont :

- une photo ;
- une copie de la pièce d'identité ;
- une copie du justificatif de domicile de moins de trois mois ;
- une copie de l'assurance responsabilité civile ;
- un certificat médical pour la danse.

# A U C I N É M A

**Plein tarif : 5,40 €**

**Tarif réduit** (titulaires de la carte Ermont-sur-Scènes, étudiants, moins de 18 ans, demandeurs d'emploi, groupe de + de 10 personnes) : **4,20 €**

**Ciné-jeunesse : 2,80 €**

**Tarif pour les courts métrages** (moins d'1 h) : **2,40 €**

## De rouille et d'os

Drame de Jacques Audiard



Avec Marion Cotillard, Matthias Schoenaerts, Armand Verdure...  
Durée : 1 h 55

Ali se retrouve avec Sam, 5 ans, sur les bras. C'est son fils,

il le connaît à peine. Sans domicile, sans argent et sans amis, Ali trouve refuge chez sa sœur à Antibes.

Son destin croise celui de Stéphanie. Tout les oppose. Elle est dresseuse d'orques au Marineland et, un jour, le spectacle tourne au drame. Quand Ali la retrouve, Stéphanie est tassée dans un fauteuil roulant : elle a perdu ses jambes et pas mal d'illusions. Il va l'aider simplement, sans compassion, sans pitié. Elle va revivre.

■ **Mercredi 19 septembre à 18 h & 20 h 45**

## L'actualité de la Médiathèque

Val de Forêt  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

**Conférence-débat avec projection multimédia Internet à portée de clic : tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur Internet sans jamais oser le demander.**

La conférence-débat abordera de nombreux thèmes comme les réseaux sociaux, les ressources, les usages..., animée par Emmanuelle Roux, responsable pédagogique de la Licence Professionnelle Développement Web, système d'informations et multimedia de Cergy-Pontoise et directrice de l'agence Les Clefs du Net.

Que vous soyez novice ou confirmé, vous pourrez poser toutes questions sur internet et ses usages. Emmanuelle Roux se passionne également pour les enjeux de la démocratisation de la fabrication numérique.

**Samedi 29 septembre à 15 h 30**

Médiathèque intercommunale André-Malraux  
9 rue de la République

**Animation gratuite sur réservation au 01 34 44 19 90.**

## Les femmes du bus 678 - en V.O.

Drame de Mohamed Diab



Avec Nahed El Sebaï, Bushra Rozza, Nelly Karim...  
Durée : 1 h 40

Fayza, Seba et Nelly, trois femmes d'aujourd'hui, aux vies

totalément différentes, s'unissent pour combattre le machisme impuni qui sévit au Caire dans les rues, dans les bus et dans leurs maisons. Déterminées, elles vont dorénavant humilier ceux qui les humilièrent. Devant l'ampleur du mouvement, l'atypique inspecteur Essam mène l'enquête. Qui sont ces mystérieuses femmes qui ébranlent une société basée sur la suprématie de l'homme ?

■ **Mercredi 26 septembre à 18 h & 20 h 45**

## La part des anges en V.O.

Comédie dramatique de Ken Loach



Avec Paul Brannigan, John Henshaw, Gary Maitland...  
Durée : 1 h 41

À Glasgow, Robbie, tout jeune père de famille, est

constamment rattrapé par son passé de délinquant. Il croise la route de Rhino, Albert et la jeune Mo lorsque, qui comme lui échappent de justesse à la prison et écope d'une peine de travaux d'intérêts généraux. Henri, l'éducateur qu'on leur a assigné, devient alors leur nouveau mentor en les initiant secrètement... à l'art du whisky ! De distilleries en séances de dégustation huppées, Robbie se découvre un réel talent de dégustateur, bientôt capable d'identifier les cuvées les plus exceptionnelles, les plus chères. Avec ses trois compères, Robbie va-t-il se contenter de transformer ce don en arnaque - une étape de plus dans sa vie de petits délits et de violence ? Ou en avenir nouveau, plein de promesses ? Seuls les anges le savent...

■ **Mercredi 3 octobre à 18 h & 20 h 45**

## CLÉ a son site internet



CLÉ (Compter, lire et écrire) propose des formations gratuites et individualisées de remise à niveau en calcul, lecture, écriture, de découverte de l'outil informatique, etc. L'association vient de mettre en ligne son nouveau site : [clevf.org](http://clevf.org). Ce site a pour objectif de mieux informer les partenaires des missions de CLÉ, ainsi que les bénévoles sur l'ensemble des activités proposées tout au long de l'année, grâce notamment à un agenda détaillé.

**Association CLÉ**  
5 rue Utrillo - 95120 Ermont  
**01 34 15 46 40**  
[assoc.cle@orange.fr](mailto:assoc.cle@orange.fr) - [www.clevf.org](http://www.clevf.org)

## Don d'organes

Merci aux personnes qui se sont inscrites lors de la campagne du 22 juin. Merci aussi à la famille, qui au travers de son défunt, a permis de sauver cinq personnes en attente d'un greffon.

Donner de soi est un acte de solidarité auquel chacun de nous doit réfléchir.

**01 30 72 00 58**  
[dan.pisani\\_morisseau@orange.fr](mailto:dan.pisani_morisseau@orange.fr)

## Vêtements usagés

L'association Équipe Saint-Vincent récolte vos vêtements usagés. Si vous souhaitez vous débarrasser de vos vêtements usagés, remettez-les à cette association, qui les redistribuera aux plus démunis.

**Équipe Saint-Vincent**  
15 rue de la République - 95120 Ermont  
**06 71 77 00 51**

## L'AEC ouvre ses inscriptions

L'association éducative des Chênes (AEC) propose différentes activités sportives, pour tous les âges : éveil corporel (dès l'âge de trois ans), éveil à la danse (pour les enfants un peu plus grands), mais aussi modern'jazz, gymnastique dynamique, stretching, relaxation, gym douce, claquettes enfants (à partir de 7 ans), adolescents (garçons et filles) et adultes...

**Association éducative des Chênes (AEC)**  
9 rue Utrillo - 95120 Ermont  
**01 34 15 37 02**  
Permanences  
Lundi 3 septembre de 17 h à 19 h  
Mercredi 5 septembre de 10 h à 12 h  
Jeudi 6 septembre de 17 h à 19 h

## Ermont bouge avec le Téléthon

L'édition 2012 du Téléthon se déroulera du vendredi 7 au dimanche 8 décembre prochains.

La prochaine réunion préparatoire à ce Téléthon aura lieu lundi 17 septembre à 20h30, en mairie bâtiment B, salle Jacques Berthod.

**01 30 72 38 02**

## Bourse aux vêtements

La bourse automne-hiver aux vêtements, jouets, puériculture et bijoux fantaisies aura lieu au Théâtre Pierre-Fresnay en novembre. Le retrait des étiquettes se fera samedi 13 octobre de 8h30 à 12h et de 14h à 19h à la maison des associations (2 rue Hoche, salle n° 3).

La vente aura lieu mardi 6 novembre de 16h à 20h, et mercredi 7 novembre de 10h à 12h et de 14h à 17h au Théâtre Pierre-Fresnay (3 rue Saint-Flaive Prolongée).

**01 39 59 00 65**

## Jardiner au naturel



Spirale aromatique réalisée lors du dernier atelier de jardinage au naturel.

Pour la 3<sup>e</sup> saison, la Maison des jeunes et de la culture (MJC), en partenariat avec la Municipalité, vous propose de participer à un atelier gratuit de jardinage au naturel, samedi 15 septembre à 9h45 : fabriquer ses nichoirs, à la MJC. L'intervenant spécialisé vous enseignera avec passion l'art de fabriquer vos nichoirs. Venez en famille ! Réservation conseillée auprès de la MJC. Participation dans la limite des places disponibles.

**Maison des jeunes et de la culture (MJC)**  
Maison des associations  
2 rue Hoche - 95120 Ermont  
**01 34 15 73 31**  
[mjcd@mjcermont.com](mailto:mjcd@mjcermont.com) - [www.mjcermont.com](http://www.mjcermont.com)



**Service municipal du Développement Durable**  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 52**  
[developpementdurable@ville-ermont.fr](mailto:developpementdurable@ville-ermont.fr)

## Bénévoles et associations ont leur espace

Grâce au site [espacebenevolat.org](http://espacebenevolat.org), les associations peuvent mettre en ligne, à titre gratuit, des fiches relatives aux missions pour lesquelles elles recherchent des bénévoles, consulter les candidatures déposées par les bénévoles...

Quant aux bénévoles, cet espace leur permet de consulter les fiches de mission, contacter les associations, mettre en ligne leur candidature...

L'association Bénévolat Accompagnement assiste bénévoles et associations pour une utilisation optimale de ce site.

**espacebenevolat.org**

**Bénévolat Accompagnement**  
[berlaporte@wanadoo.fr](mailto:berlaporte@wanadoo.fr)  
**01 39 82 22 56**



## Services d'urgence

**Pompiers 18**

**Médecins**

• SAMU : **15**

• SOS Médecins du Val-d'Oise : **01 30 40 12 12 / 01 30 30 07 15**

**Vétérinaires**

Nuits, dimanches et jours fériés

Syndicat des Vétérinaires : **08 92 68 99 33**

**Centre antipoison**

**01 40 05 48 48**

## Pharmacies de garde



Des gardes sont organisées les dimanches, jours fériés et nuits. Les coordonnées des pharmacies de garde sont apposées sur votre pharmacie habituelle.

## Quand venir en mairie ?

100 rue Louis-Savoie

BP 40083 - 95123 Ermont Cedex

**01 30 72 38 38** - Fax 01 34 15 29 92

mairie@ville-ermont.fr

**Du lundi au mercredi** : 9 h - 12 h & 14 h - 17 h 30

**Jeudi et samedi** : 9 h - 12 h

**Vendredi** : 9 h - 12 h & 14 h - 16 h 30

## Permanences de vos élus

**Le Maire reçoit en mairie tous les samedis, de 9 h à 12 h, sur rendez-vous.**

**Adjoins au Maire** : sur rendez-vous en mairie.

**Conseiller général du canton d'Ermont** :

Lionel Georgin - Permanence en mairie bâtiment B,

sur rendez-vous au **01 30 72 38 53**.

lionel.georgin@ville-ermont.fr

**Député** : Gérard Sébaou - Permanence en mairie

bâtiment A, sur rendez-vous, chaque deuxième

vendredi du mois, à 18 h. Prochaines permanences :

vendredis 14 septembre, 12 octobre et 16 novembre.

06 28 65 75 20.

## Musée des arts et traditions populaires

254 rue Louis-Savoie

Esplanade du parc de la mairie

eco-musee@ville-ermont.fr

Conservateur : Michel Auger

Visites commentées sur rendez-vous au

**01 30 72 38 28**.

Entrée : 1,50 € ; gratuit pour les scolaires et moins de 12 ans.

## Forces de l'ordre

**Hôtel de Police**

201 rue Jean-Richepin

BP 82 - 95123 Ermont Cedex - **01 30 72 66 66**

Ouverture du commissariat et dépôt de plainte

24 h/24

**Police municipale intercommunale**

76 avenue du Général Leclerc - 95390 Saint-Prix

01 34 27 24 37 - Fax 01 39 59 41 35

Du lundi au vendredi (9 h - 12 h et 14 h - 17 h)

• Poste d'Ermont

7 rue de la Réunion - 95120 Ermont

01 30 72 94 60 - Fax 01 30 72 56 93

Accueil du public du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. En cas de besoin, une patrouille vous répondra au 01 30 72 94 60, du lundi au samedi de 8 h à 23 h et le dimanche de 9 h à 20 h.

## TRI DES DÉCHETS

### Précarité énergétique : Habiter mieux



COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

La précarité énergétique concerne près de 3,4 millions de ménages en France. L'État et l'Agence nationale de l'habitat (Anah) ont mis en œuvre un programme national d'aide à la rénovation thermique des logements. La communauté d'agglomération Val-et-Forêt participe à ce programme intitulé Habiter Mieux. Celui-ci a pour objectif de lutter contre la précarité énergétique avec une aide financière et un accompagnement personnalisé des propriétaires occupants aux revenus modestes. Les travaux d'amélioration de la performance énergétique du logement constitueraient un moyen décisif pour réduire les factures et permettre aux ménages d'avoir un niveau de confort thermique minimal. Il s'agit d'atteindre au minimum 25 % de gain en énergie par logement rénové.

**Service habitat de Val-et-Forêt**

**01 34 44 82 33**

[www.anah.fr/habitermieux](http://www.anah.fr/habitermieux)

## Vaccination

Le Centre départemental de dépistage et de soins (CDDS) a mis en place des séances de vaccinations gratuites. Les vaccins pratiqués sont le ROR (Rougeole, Oreillons, Rubéole), le DTP (Diphtérie, Tétanos, Poliomyélite), le DTPC (Diphtérie, Tétanos, Poliomyélite, Coqueluche), l'hépatite B. Ils sont fournis gratuitement. Ces vaccins s'adressent à tous, à partir de 6 ans. Les séances sont organisées un mardi par mois, entre 9 h 30 et 12 h 30. Les prochaines sont prévues les 4 septembre, 9 octobre, 13 novembre et 11 décembre. Pour se faire vacciner, il est nécessaire de prendre rendez-vous au 01 34 06 00 98 (29 avenue de Paris - 95600 Eaubonne).



## Collecte des objets encombrants

**Attention, le ramassage des encombrants a lieu le 3<sup>e</sup> mardi du mois, du mardi au vendredi.**

Les jours de ramassage des objets encombrants diffèrent selon votre secteur d'habitation.

**Secteur A** mardis 18 septembre et 16 octobre 2012

**Secteur B** mercredis 19 septembre et 17 octobre 2012

**Secteur C** jeudis 20 septembre et 18 octobre 2012

**Secteur D** vendredis 21 septembre et 19 octobre 2012



Le dépôt des objets encombrants se fait uniquement la veille après 19 h. Merci de ne les déposer sur les trottoirs qu'aux jours et heures prévus.

Vous trouverez le plan et le calendrier annuel du ramassage des objets encombrants sur les sites [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr) et [syndicat-emmaude.com](http://syndicat-emmaude.com).

**Pour les déchets spéciaux, pensez à les déposer à l'Éco-site du Plessis-Bouchard**

**Syndicat Émeraude - Éco-site**

12 rue Marcel-Dassault

Parc d'activité des Colonnes

95130 Le Plessis-Bouchard

**01 34 11 92 92**

contact@syndicat-emmaude.com

**Heures d'ouverture du 1<sup>er</sup> avril au**

**30 septembre** (horaires d'été)

Tous les jours de 10 h à 20 h, sauf les mardis et jeudis de 14 h à 20 h.

*Heures d'ouverture du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars 2013 (horaires d'hiver).*

Tous les jours de 10 h à 18 h, sauf les mardis et jeudis de 14 h à 18 h.

Fermeture exceptionnelle les 1<sup>er</sup> mai, 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier.





# CLINIQUE CLAUDE BERNARD

9, avenue Louis Armand 95120 ERMONT

01 30 72 33 33

CHIRURGIE

CHIRURGIE ROBOTIQUE

MATERNITÉ / NÉONATOLOGIE

ENDOSCOPIE

CENTRE HÉMODIALYSE

KINÉSITHÉRAPIE RÉÉDUCATION

01 30 72 33 33

LABORATOIRE D'ANALYSES  
MÉDICALES 01 30 72 35 30

RADIOLOGIE / SCANNER / IRM  
01 30 72 33 30

**URGENCES 24h/24 : 01 30 72 35 17**



À 200 mètres de la Gare RER Ermont/Eaubonne

[www.clinique-claude-bernard.fr](http://www.clinique-claude-bernard.fr)



# GAZ SERVICE

RAPIDE

À votre service depuis plus de 25 ans

## PLOMBERIE - CHAUFFAGE

ÉNERGIES RENOUVELABLES

SAV

**OUVERT  
EN AOÛT**

FRISQUET, DE DIETRICH,  
ELM LEBLANC, CHAFFOTEAUX,  
SAUNIER DUVAL...

**DEVIS  
GRATUIT**

Vente, installation, dépannage,  
ramonage, désembouage...

**Contrat d'entretien 99 € TTC**

Chaudières gaz . B.T



**01 39 59 26 04**

23, rue de Montmorency  
95600 EAUBONNE

Fax : 01 39 59 67 04

[www.gazservicerapide.com](http://www.gazservicerapide.com)

Reprise  
ancienne chaudière  
**230€ TTC**

**nexity** une belle vie immobilière

À 200m DE LA GARE  
D'ERMONT EAUBONNE

ERMONT-EAUBONNE / 95

VILLAPOLLONIA

VILLABIANCA



DU STUDIO AU 5 PIÈCES



ESPACE DE VENTE :  
129 rue du Général de Gaulle  
95120 ERMONT

Lundi, jeudi et vendredi : 14h30-19h  
samedi et dimanche :  
10h-12h30 / 14h30-19h

Pour tout renseignement  
**0810 002 002**  
[www.nexity.fr](http://www.nexity.fr)



# Fierdel

Vente

Location et Création  
Conseil en relooking  
Prêt à porter féminin

**OUVERT  
en AOÛT**

Accessoires - Chaussures

60 rue Flammarion 95600 Eaubonne

**01 39 59 74 92**

e-mail : [contact@fierdel.fr](mailto:contact@fierdel.fr)

Horaires d'ouverture du mardi au samedi 10h-12h / 14h-18h

**EXCEPTIONNELLEMENT** le vendredi nocturne jusqu'à 20h30 sur rendez-vous

**06 50 26 74 05**

[www.fierdel.fr](http://www.fierdel.fr)

Facilités de paiement

Défilé de mode prévu  
à Andilly sur réservation  
le 29/09/2012

*Bienvenue à tous*

## Marche en forêt

Tous les lundis et mercredis à 9 h, avec le Club « Le Bel Âge »  
Tous les lundis à 13 h 45, avec le Club « Tambour Battant »  
Tous les lundis à 9 h, avec la Retraite sportive du Parisis (RSP)

## Yoga

Tous les mardis de 11 h à 12 h 15, avec la Retraite sportive du Parisis

## Jeux divers

Tous les mardis à 14 h, avec le Club « Tambour Battant »

## Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2

9 h - 13 h : collecte de sang à la Maison des associations. *Établissement français du sang*

## Samedi 1<sup>er</sup>

7 h 30 - 13 h 30 : animations pour les trente ans du marché Saint-Flaive. *Relations Publiques*

## Lundi 3

9 h 30 - 11 h 30 et 14 h 30 - 18 h 30 : début des inscriptions à la gymnastique seniors et à la baby-gym à l'Espace Jeunesse. *Direction de la Jeunesse et des Sports*  
15 h - 20 h : collecte de sang à la Maison des associations. *Établissement français du sang*

## Du 4 au 10



Voyage en Alsace. Club « Tambour Battant »

## Mardi 4

14 h : conférence *L'Écosse, pays des châteaux, du whisky et de Nessie* et goûter de rentrée. Club « Le Bel Âge »

## Judi 6

16 h - 19 h : permanence Espace info énergie en mairie bâtiment A. *Développement Durable*

## Mardi 11

16 h - 20 h : permanence Espace info énergie à Val-et-Forêt

## Judi 13

8 h : visite du musée de la Grande Guerre à Meaux. *Souvenir français*  
14 h : sortie à l'Arc de Triomphe à Paris. *Les Pénélopes d'Aujourd'hui*  
14 h : jeux divers. Club « Tambour Battant »  
15 h - 17 h : ateliers aide aux aidants et psychomot' pour les anciens participants à l'EHPAD Les Primevères. *CCAS*  
17 h - 19 h : ateliers aide aux aidants et psychomot' pour les nouveaux participants à l'EHPAD Les Primevères. *CCAS*

## Vendredi 14

18 h 30 : remise des Palmes du bénévolat à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. *Service municipal des Relations Publiques*

## Samedi 15

9 h - 19 h : Forum des associations et de la vie locale à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. *Relations Publiques*  
9 h 45 : atelier de jardinage au naturel. *MJC*

## Du 18 au 21 septembre

Ramassage des encombrants selon secteur. *Syndicat Émeraude*

## Du 18 au 25 septembre



Séjour en Pologne. Club « Le Bel Âge »

## Mardi 18

14 h : conférence *La Fabuleuse histoire du métro parisien*. Club « Le Bel Âge »

## Mercredi 19

18 h & 20 h 45 : drame de Jacques Audiard avec *De rouille et d'os*. *Cinéma Pierre-Fresnay*

## Judi 20

9 h - 12 h : inscriptions au banquet annuel des seniors au Théâtre Pierre-Fresnay. *CCAS*  
14 h : club du livre *La douce empoisonneuse d'Arto Paasilina*. *Les Pénélopes d'Aujourd'hui*  
14 h : concours de belote. Club « Tambour Battant »

## Samedi 22

10 h - 13 h : porte ouverte du Point info famille (PIF) à la Pergola des Chênes et des Espérances. *Centres socio-culturels*

## Dimanche 23

Dès 6 h : vide-grenier, parkings du marché Saint-Flaive et de la gare Ermont Halte. *Amicale du personnel de la ville d'Ermont*  
14 h - 18 h : fête du conseil de quartier Cernay à l'Accueil de loisirs Paul-Langevin. *Vie de Quartier et Gestion Urbaine de Proximité*

## Mardi 25

7 h 45 : sortie à Rouen. Club « Le Bel Âge »  
20 h : conférence *Vos enfants, leur santé sur le thème Hygiène et désordre : l'aider à prendre soin de lui* à l'Espace Jeunesse. *Prévention Santé*

## Mercredi 26

18 h & 20 h 45 : drame en V.O. avec *Les femmes du bus 678*. *Cinéma Pierre-Fresnay*

## Judi 27

14 h 30 : thé dansant à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. *CCAS*

## Samedi 29

10 h : portes ouvertes du Syndicat intercommunal de chauffage de Sannois Ermont Franconville (SICSEF) à la chaufferie des Logis verts. *SICSEF*



19 h : Fête des vendanges avec pressage du raisin, animations, défilé de chars et feu d'artifice. *Relations Publiques*

## Dimanche 30

14 h - 18 h : fête des conseils de quartier Centre-ville et Jules-Ferry, à la Maison des associations. *Vie de Quartier et Gestion Urbaine de Proximité*

## Associations

- Amicale du personnel de la ville d'Ermont - **06 98 95 97 65**
- Ami Services - **01 39 59 22 33**
- Club « Tambour Battant » **06 83 33 99 17**
- Les Pénélopes d'aujourd'hui **01 34 15 35 27**
- Club « Le Bel Âge » - **01 34 15 71 45**
- Établissement français du sang **www.dondusang.net**
- Maison des jeunes et de la culture **01 34 15 73 31**
- Retraite sportive du Parisis **01 34 15 96 91**
- Souvenir français **01 34 15 73 01**

## Services municipaux

- Action Éducative **01 30 72 38 32**
- Centre socio-culturel des Chênes **01 34 14 32 65**
- Centre socio-culturel François-Rude Espace Rebuffat **01 34 44 24 60**
- Communication, Information, Documentation & Archives **01 30 72 38 27**
- Conservatoire Jacques-Juteau Musique - Théâtre - Danse **01 34 15 51 14**
- Développement durable **01 30 72 38 52**
- Épicerie sociale **01 34 13 32 82**
- État civil/Élections/Cimetière **01 30 72 38 38**
- Jeunesse **01 34 44 10 30**
  - Point Cyb **01 34 44 10 35**
  - Espace loisirs jeunes **01 34 44 10 36**
  - Point information jeunesse **01 34 44 27 30**
  - CMEJ **01 34 44 10 37**
- Petite Enfance et Prévention Santé **01 30 72 37 95**
- Pôle Culturel **01 30 72 37 11**
- Police municipale intercommunale **01 30 72 94 60**
- Politique de la Ville **01 30 72 38 21**
- Prévention Santé **01 30 72 38 07**
- Relations Publiques **01 30 72 38 28**
- Services Techniques municipaux **01 30 72 31 90**
- Sports **01 34 44 10 30**
- Théâtres Pierre-Fresnay et de l'Aventure **01 34 44 03 80**
- Urbanisme **01 30 72 38 53**
- Vie de Quartier et Gestion Urbaine de Proximité **01 30 72 38 68**

## Établissements publics

- Bibliothèque intercommunale Les Passerelles **01 34 14 97 32**
- Centre communal d'action sociale **01 30 72 38 50**
- Centre de secours principal d'Eaubonne **01 34 27 70 60**
- Communauté d'agglomération Val-et-Forêt **01 34 44 82 00**
- Médiathèque intercommunale André-Malraux **01 34 44 19 99**
- Syndicat Émeraude **01 34 11 92 92**